

Piège photographique | Trail camera
Cámara trampa | Fotofalle
Fotocamera da esplorazione
Armadilha fotográfica
PIE1061



Carte SIM incluse | SIM card included
Tarjeta SIM incluida | SIM-Karte enthalten
Scheda SIM inclusa

FR – Guide d'utilisation	3
EN – User's manual	23
ES – Manual de instrucciones.....	42
DE – Gebrauchsanleitung	61
IT – Manule d'uso.....	81
PT – Guia de utilização	101



DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

NUM'AXES déclare que l'équipement du type PIE1061 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site internet suivant : <https://www.numaxes.com>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

NUM'AXES declares that the equipment type PIE1061 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: <https://www.numaxes.com>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

NUM'AXES declara que el equipo tipo PIE1061 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: <https://www.numaxes.com>

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

NUM'AXES erklärt, dass der gerätetyp PIE1061 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: <https://www.numaxes.com>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

NUM'AXES dichiara che l'apparecchiatura tipo PIE1061 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito Web: <https://www.numaxes.com>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SIMPLIFICADA

A NUM'AXES declara que o equipamento tipo PIE1061 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte site: <https://www.numaxes.com>

FR – Guide d'utilisation

1. Contenu du produit

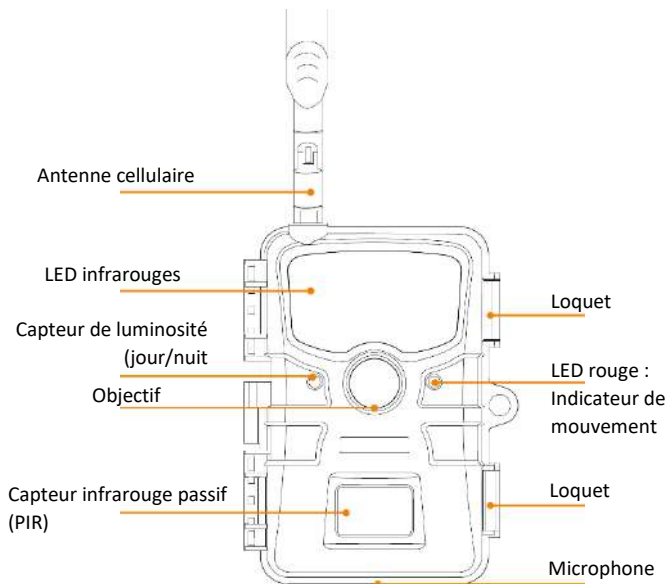
PIE1061 – Réf. NGPIEPHO028

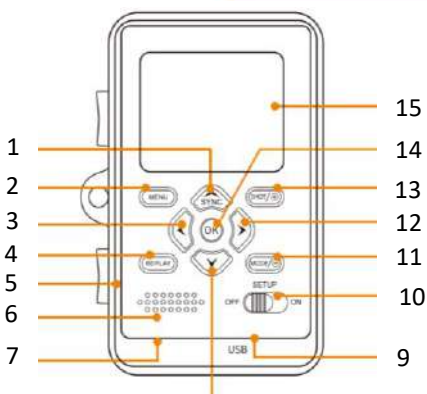
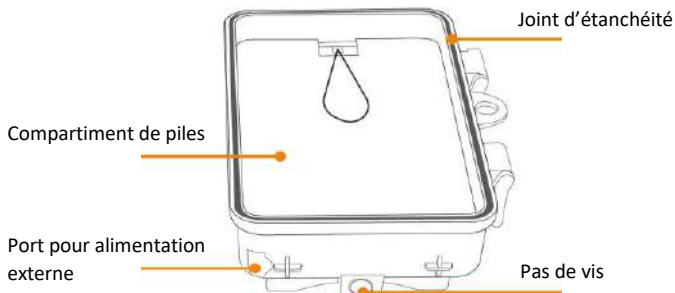
- 1 piège photographique PIE1061
- 1 carte SIM NUM'AXES
- 1 antenne cellulaire
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

PACK PIE1061 – Réf. NGPIEPHO077

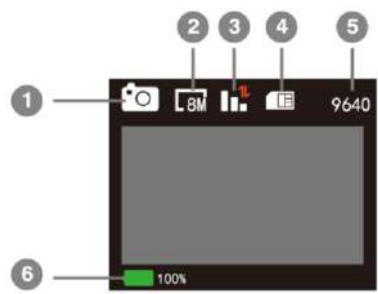
- 1 piège photographique PIE1061
- 1 carte SIM NUM'AXES
- 8 piles AA
- 1 carte mémoire 32GB
- 1 antenne cellulaire
- 1 câble USB
- 1 kit de fixation murale
- 1 sangle de fixation
- 1 guide de démarrage rapide

2. Présentation du produit





- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Bouton HAUT SYNCHRONISATION | 10. Sélecteur 3 positions : OFF (Arrêt) SETUP (Réglages) ON (Marche) |
| 2. Bouton MENU | 11. Bouton MODE ZOOM ARRIERE |
| 3. Bouton GAUCHE | 12. Bouton DROITE |
| 4. Bouton REPLAY | 13. Bouton PRENDRE UNE PHOTO OU UNE VIDEO ZOOM AVANT |
| 5. Emplacement carte Nano SIM | 14. Bouton OK |
| 6. Haut-parleur | 15. Ecran LCD couleurs |
| 7. Emplacement carte Micro SD | |
| 8. Bouton BAS | |
| 9. Port USB Type-C | |



Ecran LCD

- 1 – Mode de capture actuel
- 2 – Résolution actuelle
- 3 – Signal
- 4 – Etat de la carte SIM
- 5 – Capacité mémoire restante
- 6 – Niveau d'énergie



Indique que la carte SIM est en phase d'autocontrôle.



Indique l'échec de la phase d'autocontrôle de la carte SIM. La cause de cet échec peut être l'absence de carte SIM ou une carte SIM endommagée.



Indique une lecture réussie de la carte SIM.



Indique que le signal et le réseau sont bons.



Indique une déconnexion réseau. Le débit est insuffisant ou la carte SIM a été désactivée.

3. Alimentation

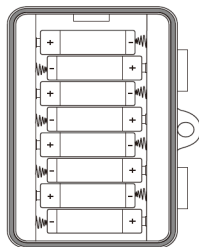
3.1. Piles

L'appareil fonctionne avec 8 piles AA. Vous pouvez utiliser des piles alcalines, des piles lithium ou des piles rechargeables Ni-MH.

Vous pouvez acheter des piles AA alcalines ou Ni-MH à tout moment sur le site www.numaxes.com.

Avant d'insérer ou de retirer les piles, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).

Prenez soin de respecter les polarités indiquées dans le compartiment de piles lorsque vous les installez. Des piles installées dans le mauvais sens peuvent causer des dysfonctionnements.



NOTA : Ne mélangez pas les types de piles (alcalines, lithium et Ni-MH). Cela peut causer des dommages permanents à l'appareil et ceux-ci ne sont pas pris en garantie. Dans le cas d'une non-utilisation prolongée de 3 mois ou plus, il est recommandé de retirer les piles de l'appareil. Les piles peuvent fuir et endommager votre produit.

3.2. Panneau solaire

L'appareil peut fonctionner avec un panneau solaire avec batterie intégrée (12V/2A). Vous pouvez vous procurer un panneau solaire 12 V à tout moment sur le site www.numaxes.com.

3.3. Alimentation externe

L'appareil peut également fonctionner avec une alimentation externe (12V/2A). **Nous recommandons d'enlever les piles quand une alimentation externe est utilisée.**

Vous pouvez vous procurer un bloc d'alimentation 12 V à tout moment sur le site www.numaxes.com.

4. Mise en place de la carte mémoire

La caméra n'a pas de mémoire interne.

Il est nécessaire d'installer une carte mémoire pour que l'appareil fonctionne (**carte micro SD d'une capacité de 4 GB à 32 GB maximum | classe 10 minimum**).

Vous pouvez vous procurer des cartes micro SD à tout moment sur le site www.numaxes.com.

Quand l'appareil est en mode SETUP, si aucune carte mémoire n'est insérée, l'indication « Pas de carte mémoire » apparaît sur l'écran.

Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF). Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte.

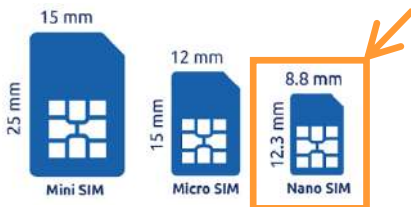
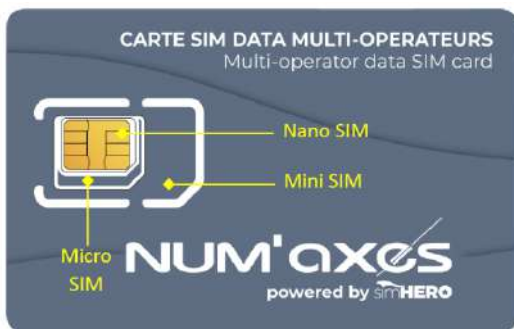
Il est fortement recommandé de formater la carte mémoire avec le piège photographique avant de l'utiliser pour la première fois, surtout si la carte a été utilisée dans d'autres appareils. Une carte formatée avec un autre appareil peut ne pas être compatible.



Quand la carte mémoire est pleine, l'indication « Mémoire pleine » apparaît sur l'écran.

5. Mise en place de la carte Nano SIM

Avant d'insérer ou de retirer la carte Nano SIM, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).



6. Installation de l'antenne

Fixez l'antenne en la vissant à l'emplacement prévu en haut de la caméra. Assurez-vous qu'elle tient fermement en place, mais ne la serrez pas excessivement.

7. Application mobile

Le piège photographique fonctionne avec une application mobile gratuite disponible pour Android et iOS.

Nom de l'application : Camera Trap Wireless


L'application mobile vous permettra sur votre smartphone :

- de procéder à tous les réglages de l'appareil
- de visualiser les photos envoyées par la caméra

Dans Google Play (Android) ou dans l'App Store (iOS), recherchez l'application Camera Trap Wireless puis installez-la sur votre smartphone.

Ouvrez l'application et créez un compte utilisateur en suivant les instructions affichées à l'écran.

8. Configuration de la caméra

- Faites glisser le sélecteur de la caméra en position SETUP puis appuyez sur le bouton MENU.
- Appuyez sur le bouton ► pour aller jusqu'au menu  (menu RÉSEAU).
- Utilisez le bouton ▼ pour descendre jusqu'au paramètre QR Code puis appuyez sur OK. Un QR code apparaît sur l'écran.
- Ouvrez l'application Camera Trap Wireless sur votre smartphone et connectez-vous à votre compte utilisateur.
- Sur la page d'accueil, appuyez sur l'icône + en haut à droite de l'écran. Un lecteur de QR code va apparaître sur votre smartphone.
- Scannez le QR code qui figure sur l'écran de la caméra afin de la configurer avec l'application.

Votre caméra est désormais associée à votre smartphone.

9. Synchronisation de la caméra avec l'application Camera Trap Wireless

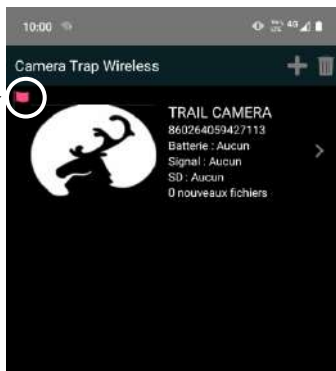
Une fois la caméra ajoutée à votre compte, vous devez la synchroniser avec l'application.

La caméra attend sa mise en ligne.

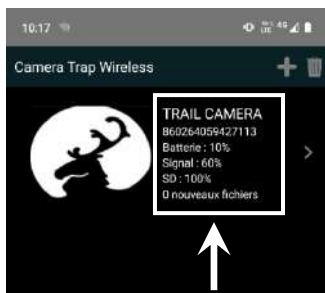
Elle s'affiche sans signal et sans batterie avec un drapeau rouge (sous Android).

Ou alors avec une phrase en jaune « la caméra n'est pas encore à bord » sur IOS.

Mettez le sélecteur de la caméra en position SETUP puis appuyez sur le bouton SYNC.



Si la synchronisation n'a pas lieu immédiatement, vérifiez que le paramètre « Fréquence envoi photos » est bien réglé sur « Instantanément » (réglage situé sous « Instantanément Groupe » - Utilisez le bouton ▼ pour descendre).



Une fois votre caméra synchronisée, les informations suivantes apparaissent sur l'application :

- Niveau d'énergie restant
- Niveau de signal
- Espace de stockage restant sur la carte mémoire sur votre carte SD
- Nombre de nouveaux fichiers (fichiers non lus)

10. Fonctionnement

10.1. Mise en marche | ON

Pour mettre en marche l'appareil, placez le sélecteur en position ON.

Le témoin lumineux rouge de mise en marche situé sur la face avant de l'appareil va clignoter et l'écran LCD va décompter 5 secondes. Cet intervalle vous laissera assez de temps pour fermer le couvercle de l'appareil puis quitter la zone surveillée.

Une fois en marche, l'appareil prendra des photos et/ou des vidéos en fonction des réglages effectués.

NOTA : l'appareil est livré préprogrammé avec des réglages usine par défaut.

10.2. Mise à l'arrêt | OFF

Faites glisser le sélecteur en position OFF pour éteindre l'appareil.

Veillez noter que même à l'arrêt, l'appareil continue à consommer de l'énergie à un très bas niveau. Par conséquent, il est recommandé de retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.

Le mode OFF est le mode de « sécurité » permettant toute une série d'actions telles que : remplacer la carte mémoire, remplacer les piles ou transporter l'appareil.



10.3. Personnaliser les paramètres de fonctionnement

Pour entrer dans le MENU des réglages, mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton MENU.

Vous pouvez naviguer dans les réglages en utilisant les boutons de navigation ▲, ▼, ◀ et ▶. Appuyez sur OK pour sélectionner, sur MENU pour retourner à la page précédente.

Les réglages présentés ci-dessous peuvent être effectués directement sur l'écran LCD de l'appareil mais également dans l'application mobile gratuite disponible sous Android et sous iOS.


MENU GÉNÉRAL (Menu qui s'affiche par défaut)

			
Mode		Sensibilité PIR	
Intervalle PIR	00:20	Puissance du flash IR	
Réglage Time Lapse	OFF	Plages horaires	OFF

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Mode de capture	<p>Photo Vidéo Photo + Vidéo Time Lapse</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Photo</u> : l'appareil prendra uniquement des photos. - <u>Vidéo</u> : l'appareil prendra uniquement des vidéos. - <u>Photo + Vidéo</u> : l'appareil prendra d'abord une ou des photo(s) puis une vidéo. - <u>Time-Lapse</u> : prise de photos automatique à intervalles de temps réguliers (voir paramètre « Réglage Time Lapse » pour régler l'intervalle de temps entre les photos)
Intervalle PIR	<p>Intervalle PIR par défaut : 20 secondes Programmable de 5 secondes à 59 minutes 59 secondes</p> <p><i>Ce paramètre est désactivé si le Mode de capture sélectionné est « Time Lapse ».</i></p> <p>Appuyez sur OK pour régler l'intervalle souhaité entre chaque prise de photo/vidéo quand un mouvement est détecté par le capteur PIR.</p> <p><u>Exemple</u> : si l'intervalle PIR est réglé sur « 01 min 00 sec », l'appareil va attendre 1 minute entre chaque enregistrement de photo/vidéo même si un mouvement est détecté.</p> <p>Intervalle PIR court = nombreuses prises de photos/vidéos = forte consommation d'énergie Intervalle PIR long = prises de photos/vidéos moins nombreuses = consommation d'énergie plus faible</p>
Réglage Time Lapse	<p><i>Ce paramètre est activé uniquement si le Mode de capture sélectionné est « Time Lapse ».</i></p> <p>Appuyez sur OK pour régler l'intervalle de temps entre chaque prise de photo automatique.</p> <p>H : M : S 00 00 30</p> <p>Le Time Lapse est configurable de 5 secondes (00:00:05) à 23 heures 59 minutes 59 secondes (23:59:59).</p> <p><u>Exemple</u> : si le paramètre « Time Lapse » est réglé sur 00:30:00, l'appareil prendra une photo automatiquement toutes les 30 minutes.</p>


	<p>Le paramètre « Time Lapse » peut fonctionner en même temps que le paramètre « Plages de fonctionnement ».</p>
<p>Sensibilité du capteur PIR</p>	<p>Haute Moyenne Basse</p> <p>Avec une sensibilité haute, le capteur PIR :</p> <ul style="list-style-type: none"> – est plus sensible aux mouvements de petits sujets ; – a une plus longue distance de détection ; – peut plus facilement détecter une différence de température entre le corps du sujet et la température ambiante ; – peut plus facilement déclencher la caméra. <p>Dans un environnement avec une forte température, la chaleur du corps des sujets est difficile à différencier de la chaleur ambiante pour la caméra, nous vous recommandons d'utiliser la sensibilité haute.</p> <p>En revanche, il est conseillé d'utiliser la sensibilité basse dans un environnement avec beaucoup d'interférences telles que vent chaud, fumée, proximité d'une fenêtre, etc. Cela évitera des déclenchements intempestifs.</p>
<p>Puissance du flash infrarouge</p>	<p>Automatique Haute Basse</p> <p>Ce paramètre permet de régler la luminosité du flash infrarouge.</p>
<p>Plages horaires de fonctionnement</p>	<p>OFF ON</p> <p>L'appareil peut fonctionner 24h/24h (paramètre réglé sur OFF) ou uniquement pendant la ou les plage(s) horaire(s) définie(s) par l'utilisateur.</p> <p>Sélectionnez « ON » puis appuyez sur OK pour programmer l'heure de départ et l'heure de fin de la ou des plage(s) horaire(s) de fonctionnement de l'appareil.</p> <p><u>Exemple</u> : si « Plage horaire 1 – Début » est réglé sur 15:00 et « Plage horaire 1 – Fin » sur 18:00, chaque jour, l'appareil fonctionnera uniquement entre 15h00 et 18h00.</p> <p>Le paramètre « Plages de fonctionnement » peut fonctionner en même temps que le paramètre « Time Lapse ».</p>

MENU PHOTO

			
Résolution photo	8 M		
Photos en rafale	1		

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Résolution photo	24 MP 16 MP 8 MP 4 MP 2 MP Une résolution haute donne des photos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).
Photos en rafale	1 photo 2 photos 3 photos 4 photos 5 photos Programmable de 1 à 5 photos par déclenchement <i>Ce paramètre est activé uniquement si le Mode de capture sélectionné est « Photos ».</i>

MENU VIDÉO

			
Résolution vidéo	720P	Enregistrement audio	ON
Durée de la vidéo	10s		

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Résolution vidéo	FULL HD 1080P HD 720P 848 x 480 Une résolution haute donne des vidéos de meilleure qualité, mais crée des fichiers plus lourds qui prennent plus de place sur la carte mémoire (qui se remplit plus vite).
Durée de la vidéo	Durée de la vidéo par défaut : 10 secondes Programmable de 10 secondes à 180 secondes
Enregistrement audio dans les vidéos	OFF ON Permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement audio dans les vidéos.

MENU RÉSEAU



Modem cellulaire	ON	Fréquence envoi photos
Statut connexion		Taille photos envoyées
QR code		Fuseau horaire

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Modem cellulaire	OFF ON Si le modem cellulaire est désactivé, l'appareil ne peut pas envoyer de photos vers l'application mobile.
Statut de la connexion	Connecté/Non connecté IMEI de l'appareil Puissance du signal : Attendre X%
QR code	Permet d'afficher le QR code et le numéro d'IMEI de l'appareil sur l'écran LCD
Fréquence d'envoi des photos	Une fois par jour Deux fois par jour Une fois par heure Instantanément – Groupe Instantanément <ul style="list-style-type: none"> – <u>Une fois par jour</u> : choix le plus efficace pour économiser de l'énergie. – <u>Instantanément</u> : les photos sont envoyées dès qu'elles sont prises. Option la plus consommatrice en énergie. – <u>Instantanément – Groupe</u> : idem Instantanément mais si la caméra détecte un mouvement dans les 10 secondes qui suivent la prise d'une première photo, elle attend la fin des mouvements avant d'envoyer en une seule fois l'ensemble des photos prises.
Taille des photos envoyées	Grande (1280 x 720) Moyenne (640 x 360) Petite (460 x 270)
Fuseau horaire	GMT Europe de l'Ouest Europe de l'Est Russie Arabie Asie Occidentale Asie Centrale Asie du Sud Est Chine Tokyo Est Australie Pacifique Central Samoa Hawaii Alaska Pacific Montages Nord-Amér. Centre Amérique Nord Amérique Nord Est

MENU PARAMÈTRES



Date et heure		Arrêt automatique
Format de l'heure	24	Mise en veille écran
Nom de la caméra		Langue
Horodatage	ON	Formater carte mémoire
Température		Test carte mémoire
Mot de passe	OFF	Retour réglages usine
Bip sonore	OFF	Système

Paramètres	Réglages disponibles (réglage par défaut en gras)
Date et heure	J / M / A 15 / 03 / 2023 02 : 25 Saisissez manuellement la date et l'heure. <u>NOTA</u> : il est important de régler l'heure et la date afin que certains paramètres fonctionnent correctement (par exemple : horodatage sur les photos/vidéos, fonctionnement uniquement pendant des plages horaires définies).
Format de l'heure	12 heures 24 heures
Nom de la caméra	Nom de la caméra par défaut : PIE1061 Appuyez sur OK pour modifier le nom de l'appareil (chiffres et/ou lettres). Cela peut vous aider à identifier où et par quel appareil une photo/vidéo a été prise.
Horodatage	OFF ON Sélectionnez « ON » si vous voulez que la date et l'heure auxquelles les photos/vidéos sont prises s'impriment sur celles-ci. La température ambiante, la phase lunaire, le niveau d'énergie du panneau solaire et le nom de la caméra seront également imprimés sur les photos/vidéos.
Température	Fahrenheit Celsius

Mot de passe	OFF ON Appuyez sur le bouton OK, sélectionnez « ON » puis appuyez à nouveau sur le bouton OK pour protéger votre caméra avec un mot de passe (4 chiffres et/ou lettres).
Bip sonore	OFF ON Vous pouvez choisir d'entendre ou non un bip sonore à chaque fois que vous appuyez sur une touche de l'appareil.
Arrêt automatique caméra	OFF 3 minutes 5 minutes 10 minutes En mode SETUP, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 3, 5 ou 10 minutes sans activité. Mettez le sélecteur en position OFF puis à nouveau en position SETUP si vous voulez continuer les réglages. Si vous sélectionnez « OFF », il n'y a pas d'arrêt automatique de la caméra en mode SETUP.
Mise en veille de l'écran LCD	OFF 1 minute 3 minutes 5 minutes En mode SETUP, l'écran LCD se met en veille automatiquement au bout de 1, 3 ou 5 minutes sans activité. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réveiller l'écran. Si vous sélectionnez « OFF », il n'y a pas de mise en veille de l'écran en mode SETUP.
Langue	English Deutsch Español Nederlands Français Polski Dansk Italiano Magyar Slovenščina
Formater carte mémoire	Non Oui Sélectionnez « Oui » puis appuyez sur le bouton OK pour formater la carte mémoire.
Test carte mémoire	Non Oui Sélectionnez « Oui » puis appuyez sur OK pour tester la vitesse de votre carte mémoire. Test réussi = vitesse de la carte mémoire suffisante Echec du test = vous avez besoin d'une carte plus rapide
Retour réglages usine	Non Oui Sélectionnez « Oui » puis appuyez sur le bouton OK pour revenir aux réglages par défaut.

Système	<ul style="list-style-type: none"> – FW mise à jour : Non Oui <p>Ce paramètre permet de mettre à jour le firmware chargé dans l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> – FW Version : <p>Ce paramètre permet de connaître la version du logiciel chargé dans l'appareil (MCU HTC).</p>
----------------	---

10.4. Regarder les photos/vidéos sur l'écran de la caméra

- Mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton REPLAY.
- Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour aller de photo/vidéo en photo/vidéo.
- Appuyez sur REPLAY pour sortir.

10.5. Effacer des photos/vidéos sur la caméra

- Mettez le sélecteur en position SETUP (l'écran LCD s'allume) puis appuyez sur le bouton REPLAY.
- Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour aller de photo/vidéo en photo/vidéo.
- Appuyez sur MENU, sélectionnez « Supprimer » puis appuyez sur OK.
- Sélectionnez « Un » (supprimer la photo/vidéo sélectionnée) ou « Tout » (supprimer toutes les photos/vidéos) puis appuyez sur OK.
- Appuyez sur REPLAY pour sortir.

10.6. Transférer les photos/vidéos sur un ordinateur

Pour télécharger vos photos/vidéos sur un ordinateur, connectez le câble USB fourni au port USB de la caméra, puis directement à une prise USB principale de votre ordinateur. La caméra s'allume automatiquement quel que soit le mode sélectionné (OFF | SETUP | ON).

L'ordinateur va reconnaître l'appareil en tant que « disque amovible » (Lecteur USB). Dans le disque amovible, vous allez trouver le dossier « DCIM » puis les sous-dossiers « DCIM/PHOTO » (fichiers photos) et « DCIM/MOVIE » (fichiers vidéos). Vous pourrez copier le fichiers photos/vidéos dans votre ordinateur.

Les ordinateurs MAC affichent un « lecteur inconnu » sur le bureau. En cliquant sur ce lecteur, le programme iPhoto est automatiquement lancé.

ATTENTION : Ne déconnectez pas le câble USB et ne retirez pas la carte mémoire pendant la copie des photos/vidéos. Vous risqueriez de perdre des fichiers.

11. Installation du produit sur le terrain

- Installez l'appareil face au nord ou au sud. N'orientez pas l'appareil face à l'est ou à l'ouest car le lever et le coucher du soleil peuvent provoquer des déclenchements intempestifs et produire des images surexposées.
- Pour surveiller une coulée, pointez l'appareil le long de la coulée plutôt que perpendiculairement. Ceci permet de voir plusieurs animaux à la fois s'ils passent en file.
- Dégagez les branches ou herbes se trouvant devant l'appareil. En cas de vent ou de température élevée, elles pourraient causer des déclenchements intempestifs.
- Vérifiez le niveau de charge des piles avant d'installer l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte mémoire.
- Vérifiez que la date et l'heure sont correctes.
- Pensez bien à passer le sélecteur en position ON avant de vous en aller.

12. Caractéristiques techniques

Capteur d'images	4 Méga Pixels Couleur CMOS
Flash infrarouge	36 LED infrarouges invisibles Longueur d'ondes : 940 nm Portée : environ 20 m
Mémoire	Carte micro SD de 4 GB à 32 GB maximum Classe 10 minimum
Objectif	F = 4.3 F/NO = 2.0 Champ de vision = 80°
Ecran	Ecran couleurs TFT 2.4" (6 cm)
Capteur PIR	Sensibilité réglable : Haute Moyenne Faible Portée de détection : environ 20 m Angle de détection : 60°
Modes de capture	Photo Vidéo Photo + Vidéo Time Lapse
Résolution photo	24 MP (6528 x 3672) 16 MP (5376 x 3024) 8 MP (3840 x 2160) 4 MP (2688 x 1512) 2 MP (1920 x 1088)

Taille des photos envoyées dans l'application	Grande (1280 x 720) Moyenne (640 x 360) Petite (460 x 270)
Photos en rafale	Programmable 1 à 5 photos par déclenchement
Format des fichiers photo	JPEG
Résolution vidéo	FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 30 FPS (Frames Per Second = Images Par Seconde)
Durée de la vidéo	Programmable de 10 à 180 secondes
Format des fichiers vidéo	AVI (MJPG)
Vitesse de déclenchement	Environ 0,35 seconde
Nom de la caméra	Programmable
Mot de passe	Programmable
Réseaux	Fonctionne avec les réseaux 2G, 3G et 4G
Alimentation	8 piles AA alcalines, lithium ou rechargeables Ni-MH
Alimentation externe	12V/2A
Autonomie en stand-by	Environ 3 mois
Température de fonctionnement	-20°C à +60°C
Température de stockage	-30°C à +70°C
Humidité	5% - 90%
Étanchéité	IP66
Dimensions	141 x 103 x 70 mm
Poids	318 g (sans les piles) 506 g (avec les piles)

13. En cas de dysfonctionnement

13.1. Il n'y a pas de sujet sur les photos

- Vérifiez le réglage du niveau de sensibilité du capteur PIR. Dans un environnement chaud, réglez la sensibilité sur « Haute ». Dans un environnement froid, réglez la sensibilité sur « Faible ».
- Essayez de placer l'appareil dans une zone où aucune source de chaleur n'est dans le champ de vision de la caméra.

- Dans certains cas, si l'appareil est près d'un plan d'eau, il va prendre des photos sans aucun sujet. Essayez de diriger la caméra vers la terre.
- Évitez de placer l'appareil sur un arbre frêle qui risque de bouger en cas de vent fort. Essayez de placer la caméra sur un support stable et fixe (par exemple un gros arbre).
- Enlevez les branches qui sont devant l'objectif de l'appareil.
- La nuit, le capteur PIR peut détecter un sujet situé au-delà de la portée du flash infrarouge. Réduisez la distance de détection en ajustant la sensibilité du capteur PIR.
- Le lever ou le coucher du soleil peuvent déclencher le capteur PIR. L'appareil doit être réorienté.
- Si un animal ou une personne se déplace rapidement, il ou elle peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Reculez ou réorientez l'appareil.

13.2. L'appareil arrête de prendre des photos/vidéos ou n'en prend pas

- Vérifiez que la carte mémoire n'est pas pleine. Si la carte est pleine, l'appareil va arrêter de prendre des photos/vidéos.
- Vérifiez l'état des piles et assurez-vous qu'il reste assez d'énergie pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que le sélecteur de l'appareil est bien en position ON et non pas en position OFF ou SETUP.
- Formatez la carte mémoire avec l'appareil avant de l'utiliser ou quand l'appareil cesse de prendre des photos/vidéos.

13.3. Le flash n'atteint pas la portée espérée

- Vérifiez que les piles sont complètement chargées ou que l'énergie restante est suffisante.
- Pour assurer la précision et la qualité des photos de nuit, installez la caméra dans un environnement sombre sans aucune source de lumière.
- Certains environnements (arbres, murs, sol etc.) à portée du flash peuvent vous permettre d'obtenir de meilleures photos de nuit. Ne dirigez pas la caméra vers un champ totalement ouvert sans rien à portée du flash pour refléter le flash en retour.

14. Service Après-Vente

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone. Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.

Retournez-le à l'adresse suivante :

Groupe NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

15. Garantie

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

16. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - PIE1061 réf. NGPIEPHO028 : le remplacement de la carte SIM, de l'antenne, du câble USB, de la sangle et du kit de fixation murale
 - PACK PIE1061 réf. NGPIEPHO077 : le remplacement de la carte SIM, des piles, de la carte mémoire, de l'antenne, du câble USB, de la sangle et du kit de fixation murale
 - l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés

- la perte ou le vol
- 3. Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.
- 4. Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
- 5. Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
- 6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
- 7. Photos et dessins non contractuels.

17. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles alcalines, piles rechargeables Ni-MH, cartes micro SD avec adaptateur) à tout moment sur le site www.numaxes.com.



GROUPE
NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE

C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 63 64 40 | info@numaxes.com | www.numaxes.com

GB – User's guide

1. Contents of the product

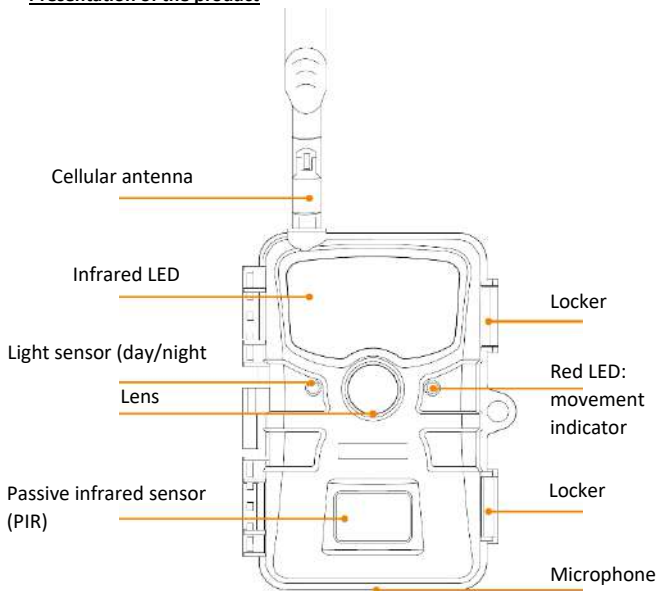
PIE1061 – Ref. NGPIEPHO028

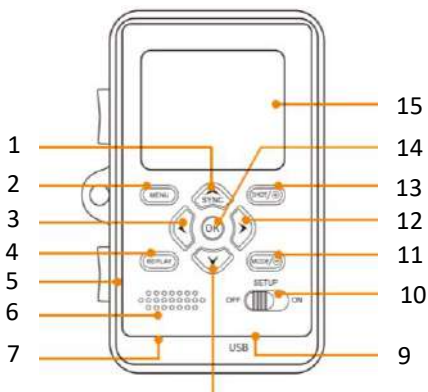
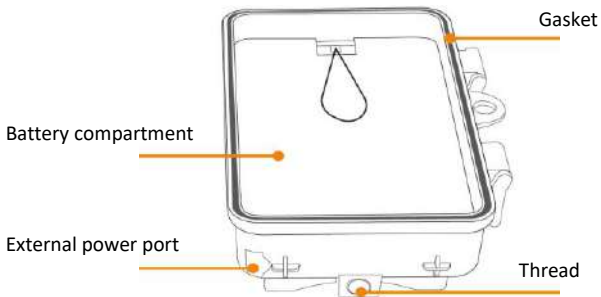
- 1 PIE1061 trail camera
- 1 NUM'AXES SIM card
- 1 cellular antenna
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

PACK PIE1061 – Ref. NGPIEPHO077

- 1 PIE1061 trail camera
- 1 NUM'AXES SIM card
- 8 AA batteries
- 1 32GB memory card
- 1 cellular antenna
- 1 USB cable
- 1 wall-mounting kit
- 1 mounting strap
- 1 quick start guide

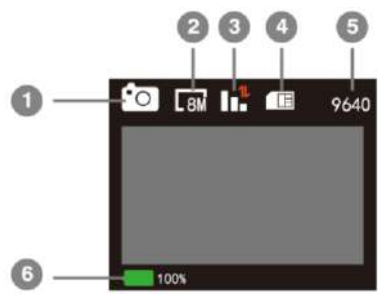
2. Presentation of the product





8

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. UP SYNCHRONISATION button | 10. 3-position switch:
OFF SETUP ON |
| 2. MENU button | 11. MODE ZOOM OUT button |
| 3. LEFT button | 12. RIGHT button |
| 4. REPLAY button | 13. TAKE A PHOTO/VIDEO ZOOM
IN button |
| 5. Nano SIM card slot | 14. OK button |
| 6. Speaker | 15. Colour LCD screen |
| 7. Micro SD card slot | |
| 8. DOWN button | |
| 9. USB Type-C port | |



LCD screen

- 1 – Current mode
- 2 – Current resolution
- 3 – Signal
- 4 – SIM card status
- 5 – Memory capacity left
- 6 – Energy level



Indicates the SIM card is in self-checking state.



Indicates SIM card self-checking failure.

The cause of this failure may be the absence of a SIM card or a damaged SIM card.



Indicates a successful reading of the SIM card.



Indicates good signal and network.



Indicates disconnected network.

The traffic is insufficient or the SIM card has been shut down.

3. Power supply

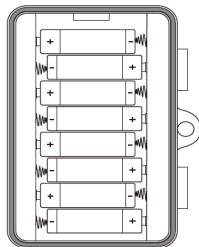
3.1. Batteries

The camera runs on 8 AA size batteries. The product can work with alkaline, lithium or Ni-MH rechargeable batteries.

You can purchase alkaline or Ni-MH AA batteries at any time on www.numaxes.com.

Before inserting or removing the batteries, the camera must be turned off (switch in the OFF position).

When inserting the batteries, make sure to follow polarities indicated inside the battery compartment. Upside down batteries may cause device malfunction.



NOTE: Don't mix battery types (alkaline, lithium and Ni-MH)! This may cause permanent damage not covered by the guarantee.

Remove the batteries from the camera if you are not using it for 3 months or more. The batteries could leak and damage your product.

3.2. Solar panel

The device can also operate with a solar with built-in battery (12V/2A).

You can purchase a 12V solar panel at any time on www.numaxes.com.

3.3. External power supply

The device can also operate with an external power supply (12V/2A).

We recommend removing the AA batteries when an external power supply is used.

You can purchase a 12V power supply at any time on www.numaxes.com.

4. Installing the memory card

The camera doesn't have an internal memory.

Using a memory card is required to operate the camera (**micro-SD card from 4GB up to 32GB maximum – class 10 minimum**).

You can purchase micro-SD cards at any time at www.numaxes.com.

In SETUP mode, if no memory card is inserted, the LDC screen displays "No memory card".

Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position).

Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the card.

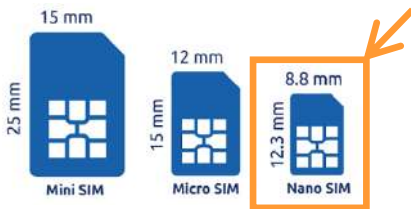
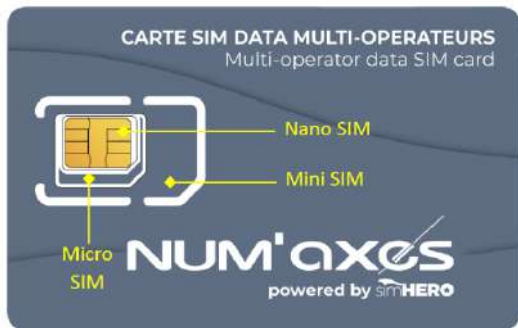
Formatting the memory card in the trail camera before using it for the first time is strongly recommended, especially when the card has been used in other devices. A memory card formatted in another device may not be compatible.

When the memory card is full, the LCD screen indicates "Memory full".



5. Installing the Nano SIM card

Before inserting or removing the Nano SIM card, the camera must be turned off (switch in the OFF position).



6. Attaching the cellular antenna

Screw the antenna onto the socket on top of the camera. Make sure it is securely attached, but do not over-tighten it.

7. Mobile app

The trail camera works with a free mobile app available for Android and iOS.
App name: Camera Trap Wireless


The mobile application will allow you to:

- carry out all the settings of the device
- view the photos sent by the camera

In Google Play (Android) or in the App Store (iOS), search for the Camera Trap Wireless app and install it on your smartphone.

Open the application and create a user account by following the instructions displayed on the screen.

8. Adding the camera to the app

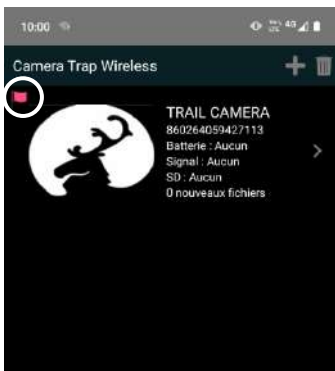
- Slide the camera switch to the SETUP position then press the MENU button.
- Press the ► button to go to the  menu (NETWORK menu).
- Use the ▼ button to scroll down to the QR Code parameter then press OK. A QR code appears on the screen.
- Open the Camera Trap Wireless application on your smartphone and log in to your user account.
- On the home page, press the + icon at the top right of the screen. A QR code reader will appear on your smartphone.
- Scan the QR code on the camera screen to configure it with the app.

9. Camera synchronization with the Camera Trap Wireless app

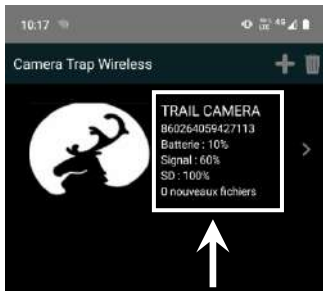
Once the camera has been added to your account, you need to synchronize it with the application.

The camera is waiting to come online. It appears with no signal and no battery, with a red flag (on Android). Alternatively, on iOS, a yellow message says, "The camera is not on board yet."

Set the camera switch to SETUP, then press the SYNC button.



If synchronization does not occur immediately, check that the “Photo Sending Frequency” setting is set to “Instantly” (this setting is found under “Instantly – Group” – Use the ▼ button to scroll down).



Once your camera is synchronized, the following information will appear in the app:

- Remaining energy level
- Signal strength
- Remaining storage space on your SD card
- Number of new (unread) files

10. Operation

10.1. Turn ON the camera

Put the switch in the ON position; the camera is ready to work.

The red start-up indicator light located on the front cover will blink and the LCD display will count down 5 seconds. This interval allows you time to close the camera front cover and leave the monitored area.

Once in the ON mode, the camera will take photos and/or videos according to its current parameter settings.

NOTE: the camera comes pre-programmed with factory default settings.

10.2. Turn OFF the camera

Slide the switch to the OFF position to turn off the camera.

Please note that even in OFF mode, the camera still consumes power at a very low level. Therefore, please remove the batteries if the camera will not be used for a long time period.

The OFF mode is the “safe mode” for actions such as: replacing the memory card or batteries, or transporting the camera.



10.3. Customizing the operating settings

To enter the camera settings MENU, slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press the MENU button.

You can navigate the setting interface by pressing ▲, ▼, ◀ or ▶. Press OK for selection, press MENU to exit to the previous page.

The settings presented below can be made directly on the LCD screen of the device but also in the free mobile application available on Android and iOS.

GENERAL MENU (displayed by default)


		
Mode		PIR sensitivity
PIR interval	00:20	IR LED brightness
Time Lapse setting	OFF	Timer
		OFF

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Mode	Photo Video Photo + Video Time Lapse – <u>Photo</u> : the camera will only shoot photos. – <u>Video</u> : the camera will only shoot videos. – <u>Photo + Video</u> : upon the same trigger event, the camera will shoot photo(s) first then a video. – <u>Time Lapse</u> : automatic photo capture at a pre-set time interval (see “Time Lapse setting” parameter to set the time interval).
PIR interval	Default PIR interval: 20 seconds Programmable from 5 seconds to 59 minutes 59 seconds <i>This setting is disabled if the selected Mode is “Time Lapse”.</i> Press OK to set the desired time interval between photos/videos upon motion detection by the PIR sensor. <u>Example</u> : if the PIR interval is set to “01 min 00 sec”, the camera will wait 1 minute between photo/video recordings with motion.

<p>Time Lapse setting</p>	<p><i>This parameter is enabled only if the selected Mode is “Time Lapse”.</i></p> <p>Press OK to set the interval between automatic photo captures.</p> <p>H : M : S 00 00 30</p> <p>Time Lapse programmable from 00:00:05 up to 23:59:59. <u>Example:</u> if Time Lapse is set to 00:30:00, the camera will automatically capture photos every 30 minutes.</p> <p>The “Time Lapse” feature can work together with the “Timer” feature.</p>
<p>PIR sensitivity</p>	<p>High Medium Low</p> <p>With the PIR sensitivity set to High, the PIR sensor:</p> <ul style="list-style-type: none"> – is more sensitive to movements by smaller subjects; – offers longer detection distance; – can more easily detect a difference between body heat and outdoor temperature; – can more easily trigger the camera. <p>In high temperature environment, subjects body heat and environment temperature are hard to tell by the camera, the suggested setting is high.</p> <p>However, it is recommended to use low PIR sensitivity in environments with lots of interference like hot wind, smoke, near window, etc. This will prevent untimely triggering.</p>
<p>IR LED brightness</p>	<p>Auto High Low</p> <p>This parameter allows you to adjust the brightness of the infrared flash.</p>
<p>Timer</p>	<p>OFF ON</p> <p>Each day, the camera can work 24 hours a day (parameter set to OFF) or only during the user set time period(s). Two different periods can be programmed.</p> <p>Select “ON” then press OK to set the start time and end time of the desired working period(s).</p>


	<p><u>Example:</u> If “Timer 1 – Start” is 15:00 and “Timer 1 – End” is 18:00; each day, the camera will work only between 15h00 (03:00 PM) and 18h00 (06:00 PM). The “Timer” feature can work together with the “Time Lapse” feature.</p>
--	--

PHOTO MENU

	
Photo resolution	8 M
Multi-shot	1

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Photo resolution	24 MP 16 MP 8 MP 4 MP 2 MP Higher resolution produces better quality photos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).
Multi-shot	1 photo 2 photos 3 photos 4 photos 5 photos Programmable from 1 up to 5 photos per trigger <i>This parameter is enabled only if the selected mode is "Photos".</i>


VIDEO MENU

			
Video resolution	720P	Audio recording	ON
Video length	10s		

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Video resolution	FULL HD 1080P HD 720P 848 x 480 Higher resolution produces better quality videos but creates larger files that take up more of the memory card capacity (fills up faster).

Video length	Default video length: 10 seconds Programmable from 10 seconds up to 180 seconds
Audio recording	OFF ON Allows you to activate or deactivate the audio recording on the videos.

NETWORK MENU

		
Cellular modem	ON	Frequency of sending photos
Connection status		Size of the photos sent
QR code		Time Zone

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Cellular modem	OFF ON If the cellular modem is disabled, the device cannot send photos to the mobile application.
Connection status	Connected/Not connected IMEI Signal strength: Wait! X%
QR code	Allows you to display the QR code on the screen as well as the IMEI number of the device.
Frequency of sending photos	Once a day Twice a day Once per hour Instantly – Group Instantly <ul style="list-style-type: none"> – <u>Once a day</u>: the most efficient choice to save energy. – <u>Instantly</u>: photos are sent as soon as they are taken. This is the most energy-consuming option. – <u>Instantly – Group</u>: same as Instantly, but if the camera detects movement within 10 seconds of taking the first photo, it waits for the movement to end before sending all the taken photos at once.
Size of the photos sent	Large (1280 x 720) Medium (640 x 360) Small (480 x 270)
Time Zone	GMT W. Europe E. Europe Russian Arabian West Asia Central Asia S.E. Asia China Tokyo AUS Eastern Central Pacific Dateline Samoa Hawaiian

	Alaskan Pacific Mountain Central Eastern Atlantic South America Mid-Atlantic Azores
--	--

SETTINGS MENU

Date & Time		Auto Power Off
Time format	24	LCD screen standby
Camera name		Language
Time stamp	ON	Format memory card
Temperature		Test memory card
Password	OFF	Default settings
Beep sound	OFF	System

Settings	Programmable options (default settings in bold characters)
Date & Time	D / M / Y 15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 Manually set date and time. <u>NOTE:</u> it's important to set the date and time to ensure some functions work as expected (for example: time stamp on the photos, operation during a defined time period).
Time format	12 hours 24 hours
Camera name	Default name: PIE1061 Press OK to modify the camera name for the camera (digits/letters). Such function can help you identify from where and from which camera the photos/videos are.
Time stamp	OFF ON Select "ON" if you want the date and time of the image capture imprinted on every photo/video. The temperature, moon phase, energy level of the solar panel and camera name will also be imprinted on the photos/videos.
Temperature	Fahrenheit Celsius

Password	OFF ON Select "ON" then press OK to enable password protection for your camera (4 characters).
Beep Sound	OFF ON You can choose to hear a beep sound or not when you press a button on the device.
Camera Auto Power Off	OFF 3 minutes 5 minutes 10 minutes In SETUP mode, the camera will automatically power off after 3, 5 or 10 minutes without any press on the keypad. Slide the switch to the OFF position then back to the SETUP position if you want to continue the settings. If you select "OFF", there is no automatic shutdown of the camera in SETUP mode.
LCD screen standby	OFF 1 minute 3 minutes 5 minutes In SETUP mode, the LCD screen will automatically go to sleep after 1, 3 or 5 minutes of no activity. Press any key to wake up the screen. If you select "OFF", the screen does not go to sleep in SETUP mode.
Language	English Deutsch Español Nederlands Français Polski Dansk Italiano Magyar Slovenščina
Format memory card	No Yes Select "Yes" then press OK to format the memory card.
Test memory card	No Yes Select "Yes" then press OK to test the speed of your memory card. Passed test = sufficient memory card speed Test failed = you need a memory card with higher speed
Default Settings	No Yes Select "Yes" then press OK to reset the camera back to the factory default settings.
System	<ul style="list-style-type: none"> - FW Update: No Yes <p>Allows you to update the firmware loaded in the device.</p> <ul style="list-style-type: none"> - FW Version <p>This parameter is used to find out the version of the software loaded in the device (MCU HTC).</p>

10.4. View photos/videos on the camera LCD screen

- Slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press on the REPLAY button.
- Press the ▲ and ▼ buttons to go from photo/video to photo/video.
- Press the REPLAY button to exit.

10.5. Delete photos/videos on the camera

- Slide the switch to the SETUP position (the LCD screen will light up), then press on the REPLAY button.
- Press the ▲ and ▼ buttons to go from photo/video to photo/video.
- Press the MENU button then select “Delete” and press OK.
- Select “One” (delete the selected photo/video) or “All” (delete all photos/videos) then press OK.
- Press the REPLAY button to exit.

10.6. Transfer photos/videos to a computer

To upload photos/videos on a computer, connect the supplied USB cable to the camera's USB port and then directly to a main USB port on your computer. The camera turns on automatically regardless of the selected mode (OFF | SETUP | ON). The computer will recognize the device as "removable storage".

In the removable storage, you will find “DCIM” then “DCIM/PHOTO” (photo files) and “DCIM/MOVIE” (video files). You will be able to copy the files to your computer.

MAC computers show an “Unknown” drive on the desktop. When clicking on this drive, the program iPhoto is automatically started.

WARNING: Do not disconnect the USB cable or remove the memory card while copying photos/videos. You could lose files.

11. Setting up the camera

- Mount the camera facing north or south, not east or west as the rising and setting of the sun could produce false triggers and overexposed images.
- If you're covering a trail, face the camera down or up the trail.
- Clear out any brush or weeds in front of the camera. These can cause false triggers due to temperature and motions disturbances in front of the camera (especially in windy days).

- Check the power level of the batteries before setting up the device.
- Make sure the memory card is properly inserted and have sufficient available space.
- Verify time and date are correct.
- Make sure to turn the camera ON (switch in the ON position).

12. Technical specifications

Image sensor	4 Mega Pixels Colour CMOS
Infrared flash	36 invisible IR LED Wavelength: 940 nm Infrared flash range: approx. 20 m (65 ft.)
Memory	Micro SD card from 4GB up to 32GB maximum Class 10 minimum
Lens	F = 4.3 F/NO = 2.0 FOV = 80°
LCD screen	Built-in 2.4" TFT colour screen
PIR sensor	Adjustable sensitivity: High Medium Low Detection distance: approx. 20 m (65 ft.) Detection angle: 60°
Capture modes	Photo Video Photo + Video Time Lapse
Photo resolution	24 MP (6528 x 3672) 16 MP (5376 x 3024) 8 MP (3840 x 2160) 4 MP (2688 x 1512) 2 MP (1920 x 1088)
Size of photos sent to the application	Large (1280 x 720) Medium (640 x 360) Small (460 x 270)
Multi-shot	Programmable From 1 to 5 photos per trigger
Picture files format	JPEG
Video resolution	FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 30 FPS (Frames Per Second)
Video length	Programmable from 10 up to 180 seconds
Video files format	AVI (MJPEG)
Trigger time	Approx. 0.35 second
Camera name	Programmable
Password	Programmable
Networks	Works with the 2G, 3G and 4G networks
Power supply	8 x AA alkaline, lithium or rechargeable Ni-MH batteries

External power supply	12V/2A
Stand-by time	Approximately 3 months
Operating temperature	-20°C to +60°C
Storage temperature	-30°C to +70°C
Humidity	5% - 90%
Watertightness	IP66
Dimensions	141 x 103 x 70 mm
Weight	318 g (without batteries) 506 g (with batteries)

13. Troubleshooting

13.1. The photos do not capture subject of interest

- Check the PIR sensitivity parameter setting. In warm environmental conditions, set the sensor sensitivity to “High” and in cold weather use, set the sensor sensitivity to “Low”.
- Try to set your camera up in an area where no heat sources are in the camera’s field of view.
- In some cases, setting the camera near water will make it take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.
- Avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds. Try to set the camera on stable and immovable objects, i.e., large trees.
- Remove any limbs which are right in front of the camera lens.
- At night, the PIR sensor may detect beyond the range of the infrared flash. Reduce the detection distance by adjusting the PIR sensor sensitivity.
- Rising sun or sunset can trigger the PIR sensor. The camera must be reoriented.
- If a subject moves quickly, it may move out of the camera’s field of view before the photo has been taken. Move the camera further back or redirect it.

13.2. The camera stops taking images/videos or won’t take images/videos

- Please make sure that the memory card is not full. If the memory card is full, the camera will stop taking photos/videos.
- Check the batteries to make sure that there is enough power left for the camera to work.

- Make sure that the camera power switch is in the ON position and not in the OFF or SETUP position.
- Please format the memory card with the camera before using it or when the camera stops taking images/videos.

13.3. The night vision flash range doesn't meet expectations

- Please check to make sure the batteries are fully charged or have enough power left.
- To ensure accuracy and quality of the night time images, please mount the camera in a dark environment without any obvious light sources.
- Certain surroundings (like trees, walls, ground, etc.) within flash range can get you better night time images. Please do not aim the camera to total open field where there is nothing within the IR flash range to reflect the flash back.

14. After-sales service

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and replace/recharge them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com. You can also contact NUM'AXES Group at **+33.2.38.69.96.27** or export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt). If you omit one of these items, the after-sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

15. Guarantee

NUM'AXES Group guarantees the product against production defects for two years after purchase. All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

16. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES Group. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
 - PIE1061 ref. NGPIEPHO028: changing the SIM card, antenna, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
 - PACK PIE1061 ref. NGPIEPHO077: changing the SIM card, AA batteries, memory card, antenna, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES Group
 - damage to the product caused by: negligence or incorrect use, use contrary to the instructions or not envisioned therein, repairs performed by unauthorized persons
 - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES Group will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES Group, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES Group reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

17. Spare parts

You can purchase spare parts (alkaline batteries, rechargeable Ni-MH batteries, micro-SD cards...) at any time on www.numaxes.com.

18. Collection and recycling of your device at the end of its life



This pictogram means that your product can not be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protections of human health.

**GROUPE
NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE

C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

ES – Manual de instrucciones

1. Componentes del producto

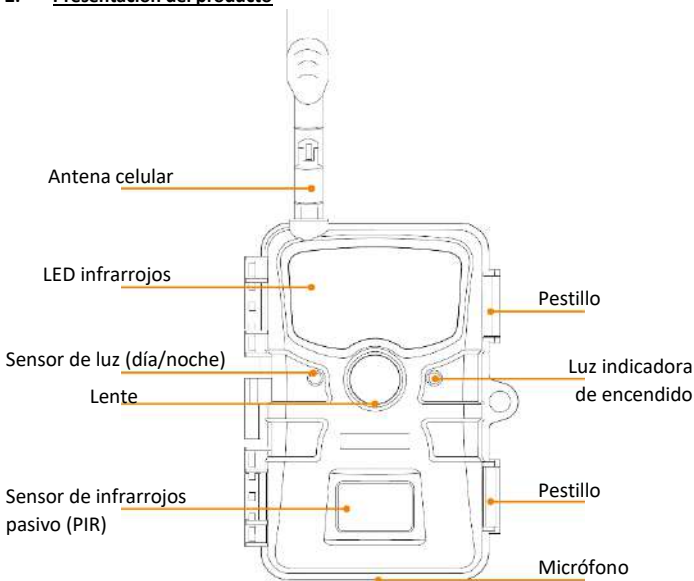
PIE1061 – Ref. NGPIEPHO028

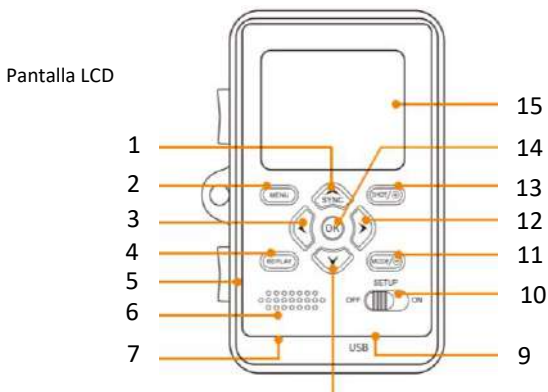
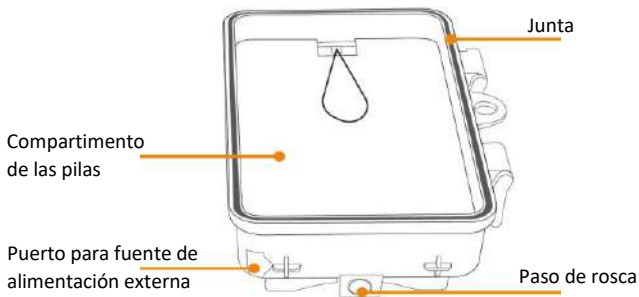
- 1 cámara trampa PIE1061
- 1 tarjeta SIM NUM'AXES
- 1 antena celular
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

PACK PIE1061 – Ref. NGPIEPHO077

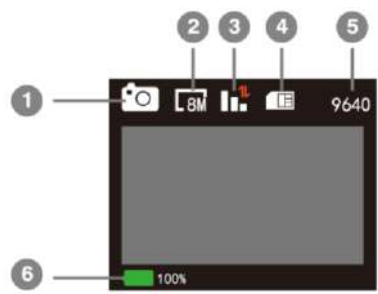
- 1 cámara trampa PIE1061
- 1 tarjeta SIM NUM'AXES
- 8 pilas AA
- 1 tarjeta de memoria 32 GB
- 1 antena celular
- 1 cable USB
- 1 sistema de fijación a la pared
- 1 correa de fijación
- 1 guía rápida

2. Presentación del producto





- | | |
|---|---|
| 1. Botón ALTO SINCRONIZACIÓN | 10. Interruptor: OFF (Apagado) SETUP (Configuración) ON (Encendido) |
| 2. Botón MENÚ | 11. Botón MODO DISMINUIR EL ZOOM |
| 3. Botón IZQUIERDA | 12. Botón DERECHA |
| 4. Botón REPLAY | 13. Botón TOMAR UNA FOTO O VIDEO AUMENTAR EL ZOOM |
| 5. Ranura para tarjeta <u>Nano SIM</u> | 14. Botón OK |
| 6. Altavoz | 15. Pantalla LCD a color |
| 7. Ranura para tarjeta <u>Micro SD</u> | |
| 8. Botón BAJO | |
| 9. Puerto <u>USB Tipo-C</u> | |



Pantalla LCD

- 1 – Modo de captura actual
- 2 – Resolución actual
- 3 – Señal
- 4 – Estado de la tarjeta SIM
- 5 – Capacidad de memoria restante
- 6 – Nivel de energía



Indica que la tarjeta SIM está en fase de autocomprobación.



Indica falla en la fase de autocomprobación de la tarjeta SIM. La causa de esta falla puede ser la ausencia de una tarjeta SIM o una tarjeta SIM dañada.



Indica una lectura exitosa de la tarjeta SIM.



Indica que la señal y la red son buenas.



Indica una desconexión de la red. La velocidad es insuficiente o la tarjeta SIM está desactivada.

3. Alimentación

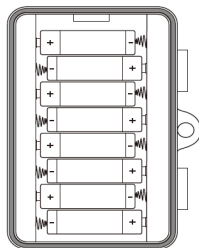
3.1. Baterías

La cámara funciona con 8 baterías AA. Puede utilizar baterías alcalinas, baterías al litio o baterías recargables Ni-MH.

Puede comprar pilas AA alcalinas o Ni-MH en cualquier momento en www.numaxes.com.

Antes de introducir o de retirar las baterías, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).

Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas cuando las instale. Unas pilas instaladas en el sentido incorrecto pueden provocar fallos de funcionamiento.



NOTA: no mezcle pilas de diferentes tipos (alcalinas, al litio y Ni-MH). Esto puede causar daños permanentes a la cámara y no están cubiertos por la garantía. Si prevé no usar el producto durante un periodo prolongado del orden de 3 meses o más, se recomienda retirar las pilas. Pueden derramar y perjudicar su producto.

3.2. Panel solar

El dispositivo también se puede operar con un panel solar (12V/2A).

Puedes comprar un panel solar de 12V en cualquier momento en www.numaxes.com

3.3. Alimentación externa

El dispositivo también se puede operar con una fuente de alimentación externa (12V/2A).

Recomendamos quitar las pilas AA cuando use energía externa.

Puedes comprar un adaptador 12V en cualquier momento en www.numaxes.com

4. Colocación de la tarjeta de memoria

El producto no tiene memoria interna.

Es necesario instalar una tarjeta de memoria para que la cámara funcione (**micro SD de 4 GB hasta 32 GB máximo – clase 10 mínimo**).

Puede comprar tarjetas micro SD en cualquier momento en www.numaxes.com.

Cuando la cámara esté en modo SETUP y no haya ninguna tarjeta de memoria instalada, aparece en la pantalla la indicación "No hay tarjeta".

Antes de introducir o de retirar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).

No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

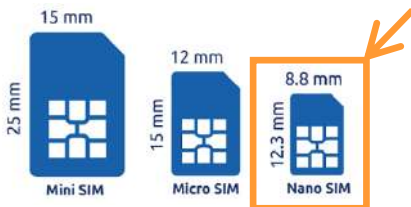
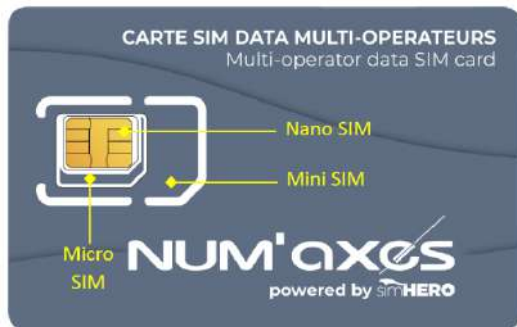
Se recomienda formatear la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla por primera vez, especialmente si la tarjeta se ha utilizado en otros dispositivos.

Cuando la tarjeta de memoria está llena, aparece en la pantalla LCD la indicación "Memoria llena".



5. Colocación de la tarjeta Nano SIM

Antes de insertar o retirar la tarjeta Nano SIM, el dispositivo debe estar apagado (interruptor en posición OFF).



6. Fijación de la antena

Fije la base roscada de la antena a la toma de la parte superior de la cámara. Asegúrese de fijarla con firmeza y de no apretar en exceso.

7. Aplicación móvil

La cámara funciona con una aplicación móvil gratuita disponible para Android y iOS. Nombre de la aplicación: Camera Trap Wireless


La aplicación móvil le permitirá en su smartphone:

- realizar todos los ajustes del dispositivo
- visualizar las fotos enviadas por la cámara

En Google Play (Android) o en App Store (iOS), busque la aplicación Camera Trap Wireless e instálela en su smartphone.

Abra la aplicación y cree una cuenta de usuario siguiendo las instrucciones que se muestran en la pantalla.

8. Configuración de la cámara

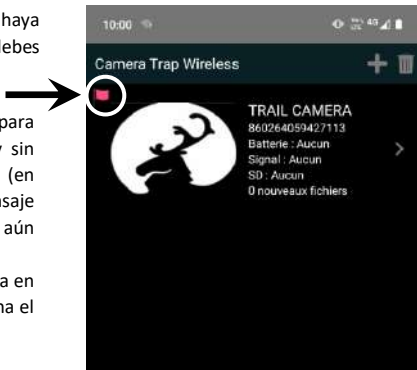
- Deslice el selector de cámara a la posición SETUP y luego presione el botón MENU.
- Pulse el botón ► para ir al menú  (menú de RED)
- Use el botón ▼ para desplazarse hacia abajo hasta el parámetro Código QR y luego presione OK. Aparece un código QR en la pantalla.
- Abra la aplicación Camera Trap Wireless en su smartphone e inicie sesión en su cuenta de usuario.
- En la página de inicio, presiona el ícono + en la parte superior derecha de la pantalla. Aparecerá un lector de códigos QR en su smartphone.
- Escanee el código QR en la pantalla de la cámara para configurarla con la aplicación.

9. Sincronización de la cámara con la aplicación Camera Trap Wireless

Una vez que la cámara se haya añadido a tu cuenta, debes sincronizarla con la aplicación.

La cámara está esperando para conectarse. Aparece sin señal y sin batería, con una bandera roja (en Android). En iOS, aparece un mensaje en amarillo que dice: "La cámara aún no está a bordo".

Coloca el interruptor de la cámara en la posición SETUP y luego presiona el botón SYNC.



Si la sincronización no ocurre inmediatamente, verifica que el ajuste "Frecuencia de envío de fotos" esté configurado en "Instantáneamente" (este ajuste se encuentra bajo "Instantáneamente – Grupo" – Usa el botón ▼ para desplazarte hacia abajo).



Una vez que tu cámara esté sincronizada, la siguiente información aparecerá en la aplicación:

- Nivel de energía restante
- Nivel de señal
- Espacio de almacenamiento restante en la tarjeta SD
- Número de archivos nuevos (archivos no leídos)

10. Funcionamiento

10.1. Puesta en servicio | ON

Deslice el interruptor en la posición ON para encender el aparato.

El indicador de encendido rojo situado en la parte frontal de la cámara parpadeará y la pantalla LCD realizará una cuenta regresiva durante 5 segundos. Este intervalo le dará tiempo suficiente para cerrar la cubierta del dispositivo y luego abandonar el área monitoreada.

Una vez encendido, el dispositivo tomará fotos y/o videos dependiendo de la configuración realizada.

NOTA: la cámara viene programada de fábrica.

10.2. Puesta fuera de servicio | OFF

Deslice el interruptor en la posición OFF para apagar el dispositivo.

Tenga en cuenta que incluso cuando se detiene, el dispositivo continúa consumiendo energía a un nivel muy bajo. Por lo tanto, se recomienda quitar las baterías si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo.

El modo OFF es el modo de "seguridad" que permite una serie de acciones como: reemplazar la tarjeta de memoria, reemplazar las baterías o transportar el dispositivo.



10.3. Personalizar configuraciones

Para entrar en el MENÚ de configuración de la cámara, ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón MENÚ.

Puede navegar por la interfaz de configuración presionando ▲, ▼, ◀ o ▶. Presione OK para seleccionar, presione MENÚ para salir a la página anterior.

Las configuraciones presentadas a continuación se pueden realizar directamente en la pantalla LCD del dispositivo, pero también en la aplicación móvil gratuita disponible en Android y iOS.

MENÚ GENERAL (Menú que se muestra por defecto)

			
Modo		Sensibilidad PIR	
Intervalo PIR	00:20	Potencia flash IR	
Ajuste Time Lapse	OFF	Periodos de funcionamiento	OFF

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Modo	Foto Vídeo Foto + Vídeo Time Lapse <ul style="list-style-type: none">– Foto: la cámara hará solamente fotos.– Vídeo: la cámara grabará solamente vídeos.– Foto + Vídeo: la cámara hará primero una(s) foto(s) y luego un vídeo.– Time Lapse: la cámara tomará fotos automáticamente de acuerdo con el intervalo de tiempo programado por el usuario (ver parámetro "Ajuste Time Lapse").
Intervalo PIR	Intervalo PIR por defecto: 20 segundos Programable de 5 segundos hasta 59 minutos 59 segundos Este parámetro está deshabilitado si el Modo seleccionado es "Time Lapse". Pulse OK para ajustar el intervalo deseado entre fotos/vídeos cuando se detecta un movimiento.

	<p><u>Por ejemplo</u>: si el intervalo PIR está ajustado en "01:00", la cámara esperará 1 minuto entre cada foto/video aunque se detecte un movimiento.</p>
Ajuste Time Lapse	<p><i>Este parámetro está habilitado solo si el Modo seleccionado es "Time Lapse".</i></p> <p>Pulse OK para ajustar el intervalo de tiempo entre cada toma de foto automática.</p> <p>H : M : S 00 00 30</p> <p>Configurable de 00:00:05 hasta 23:59:59</p> <p><u>Por ejemplo</u>: si el Time Lapse se ajusta en 00:30:00, la cámara hará una foto automáticamente cada 30 minutos.</p> <p>El parámetro "Time Lapse" puede funcionar al mismo tiempo que el parámetro "Periodos de funcionamiento".</p>
Sensibilidad PIR	<p>Alta Media Baja</p> <p>Con una sensibilidad alta, el sensor PIR:</p> <ul style="list-style-type: none"> - es más sensible a los movimientos de sujetos pequeños; - ofrece una mejor distancia de detección; - puede detectar más fácilmente una diferencia de temperatura entre el cuerpo y la temperatura ambiente; - puede disparar más fácilmente la cámara. <p>En un entorno a alta temperatura, a la cámara le resulta difícil diferenciar entre el calor corporal de los sujetos y la temperatura ambiente, por lo que le recomendamos utilizar la sensibilidad alta.</p> <p>Sin embargo, se recomienda utilizar la sensibilidad baja en entornos con muchas interferencias como, por ejemplo, viento caliente, humo, proximidad de ventanas, etc. Esto evitará la activación accidental.</p>
Potencia flash IR	<p>Automática Alta Baja</p> <p>Este parámetro ajusta el brillo del flash infrarrojo.</p>
Periodos de funcionamiento	<p>OFF ON</p> <p>El dispositivo puede funcionar las 24 horas del día (parámetro configurado en OFF) o solo durante 1 o 2 periodo(s) de funcionamiento definido(s) por el usuario.</p>

	<p>Seleccione "ON" y pulse OK para programar la hora de inicio y la hora de fin de las franjas horarias durante las que funcionará la cámara cada día.</p> <p><u>Por ejemplo:</u> si "Periodo 1 – Inicio" se ajusta en 15:00 y "Periodo 1 – Fin" en 18:00, la cámara funcionará solamente entre las 15:00 y las 18:00 horas cada día.</p> <p>El parámetro "Periodos de funcionamiento" puede funcionar al mismo tiempo que el parámetro "Time Lapse".</p>
--	---

MENÚ FOTO

	
Resolución foto	8 M
Fotos en ráfaga	1

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Resolución foto	24 MP 16 MP 8 MP 4 MP 2 MP Una resolución más alta produce fotos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).
Fotos en ráfaga	1 foto 2 fotos 3 fotos 4 fotos 5 fotos Programable de 1 a 5 fotos por disparo <i>Este parámetro está habilitado solo si el modo seleccionado es "Fotos".</i>

MENÚ VÍDEO

	
Resolución vídeo	720P
Duración del vídeo	10s
Grabación audio	ON

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Resolución vídeo	FULL HD 1080P HD 720P 848 x 480

	Una resolución más alta produce vídeos de mejor calidad, pero crea archivos más grandes que ocupan más espacio en la tarjeta de memoria (se llena antes).
Duración del vídeo	Duración por defecto: 10 segundos Programable de 10 a 180 segundos
Grabación de audio	OFF ON Le permite habilitar o deshabilitar la grabación de audio en vídeos.

MENÚ DE RED

		
Módem celular	ON	Frecuencia de envío de fotos
Estado de la conexión		Tamaño fotos enviadas
Código QR		Zona horaria

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Módem celular	OFF ON Si el módem celular está deshabilitado, el dispositivo no puede enviar fotos a la aplicación móvil.
Estado de la conexión	Conectado No conectado IMEI Intensidad de señal: Esperar X%
Código QR	Muestra el código QR en la pantalla, así como el número IMEI del dispositivo.
Frecuencia de envío de fotos	Una vez por día Dos veces por día Una vez por hora Instantáneamente – Grupo Instantáneamente <ul style="list-style-type: none"> – <u>Una vez al día</u>: la opción más eficiente para ahorrar energía. – <u>Instantáneamente</u>: Las fotos se envían tan pronto como se toman. La opción que más energía consume. – <u>Instantáneamente – Grupo</u>: igual que Instantáneamente, pero si la cámara detecta movimiento dentro de los 10 segundos de tomar la primera foto, espera a que termine el movimiento antes de enviar todas las fotos tomadas a la vez.

Tamaño fotos enviadas	Grande (1280 x 720) Media (640 x 360) Pequeña (480 x 270)
Zona horaria	GMT Europa O. Europa E. Ruso Arabe Asia occidental Asia Central S.E. Asia China Tokio AUS Oriental Pacífico Central Dateline Samoa Hawaiano Alasqueño Pacífico Montaña Central Oriental Atlántico Sudamérica Atlántico medio Azores

MENÚ DE PARÁMETROS

Fecha/Hora		Apagado auto
Formato de tiempo	24	Espera pantalla LCD
Nombre de la cámara		Idioma
Estampado hora	ON	Formatear tarjeta SD
Temperatura		Probar tarjeta SD
Contraseña	OFF	Configuración por defecto
Bip sonoro	OFF	Sistema

Ajustes	Opciones programables (los ajustes por defecto están en negrita)
Fecha/Hora	D / M / A 15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 Introduzca manualmente la fecha y la hora. NOTA: es importante configurar la hora y la fecha para que ciertos parámetros funcionen correctamente (por ejemplo: estampado de la fecha/hora en las fotos/videos, funcionamiento durante un período de tiempo definido).
Formato de tiempo	12 horas 24 horas
Nombre de la cámara	Nombre por defecto: PIE1061 Pulse OK para cambiar el nombre de la cámara. Esta función puede ayudarle a identificar dónde y desde qué cámara se han tomado las fotos/videos.

Estampado de la hora	OFF ON Seleccione "ON" si desea que la fecha y la hora en que se tomen las imágenes aparezcan en cada foto/video. La temperatura, la fase lunar, el nivel de energía del panel solar y el nombre de la cámara también se estamparán en las fotos/videos.
Temperatura	Fahrenheit Celsius
Contraseña	OFF ON Pulse el botón OK. Seleccione "ON" y pulse de nuevo el botón OK para proteger la cámara con una contraseña.
Bip sonoro	OFF ON Permite seleccionar entre escuchar o no un sonido cuando se pulsa una tecla del dispositivo.
Apagado auto cámara	OFF 3 minutos 5 minutos 10 minutos En el modo SETUP, la cámara se apaga automáticamente al cabo de 3, 5 o 10 minutos sin actividad. Ponga el interruptor en la posición OFF y luego vuelva a la posición SETUP si desea continuar con los ajustes. Si selecciona "OFF", no hay apagado automático de la cámara en el modo SETUP.
Espera pantalla LCD	OFF 1 minuto 3 minutos 5 minutos En el modo SETUP, la pantalla LCD entra en modo de espera automáticamente después de 1, 3 o 5 minutos sin actividad. Presione cualquier tecla para activar la pantalla. Si selecciona "OFF", la pantalla no se apaga en el modo SETUP.
Idioma	English Deutsch Español Nederlands Français Polski Dansk Italiano Magyar Slovenščina
Formatear tarjeta SD	No Sí Seleccione "Sí" y luego presione OK para formatear la tarjeta de memoria.
Probar tarjeta SD	No Sí Seleccione "Sí" y luego presione OK para probar la velocidad de su tarjeta de memoria. Prueba aprobada = suficiente velocidad de la tarjeta de memoria

	Prueba fallida = necesita una tarjeta más rápida
Configuración por defecto	No Sí Seleccione "Sí" y luego presione OK para restablecer los ajustes de fábrica.
Sistema	<ul style="list-style-type: none"> – FW Actualización: No Sí Le permite actualizar el firmware cargado en el dispositivo. – FW Versión: Este parámetro se utiliza para averiguar la versión del software cargado en el dispositivo (MCU HTC).

10.4. Ver fotos/vídeos en la pantalla LCD

- Ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón REPLAY.
- Presione los botones ▲ y ▼ para pasar de foto/video a foto/video.
- Presione el botón REPLAY para salir.

10.5. Eliminar fotos/videos en la cámara

- Ponga el interruptor en la posición SETUP (la pantalla LCD se enciende) y, a continuación, pulse el botón REPLAY.
- Presione los botones ▲ y ▼ para pasar de foto/video a foto/video.
- Presione el botón MENÚ y luego seleccione "Eliminar" y presione OK.
- Seleccione "Uno" (eliminar la foto/video seleccionado) o "Todo" (eliminar todas las fotos/videos) y presione OK.
- Presione el botón REPLAY para salir.

10.6. Transfiere fotos/videos a una computadora

Para descargar sus fotos/videos a una computadora, conecte el cable USB suministrado al puerto USB de la cámara, y luego directamente a una toma USB principal de su computadora. La cámara se enciende automáticamente independientemente del modo seleccionado (OFF | SETUP | ON).

Su computadora reconocerá la cámara como un "disco extraíble".

En el disco extraíble, encontrará los archivos en el archivo "DCIM" (archivos de foto en "DCIM/PHOTO" y archivos de video en "DCIM/MOVIE") y podrá copiarlos en su computadora.

Las computadoras MAC muestran una “unidad desconocida” en el escritorio. Al hacer clic en esta unidad, el programa iPhoto se inicia automáticamente.

ATENCIÓN: No desconecte el cable USB ni retire la tarjeta de memoria mientras copia fotos/videos. Puede perder archivos.

11. Instalación de la cámara

- Monte la cámara mirando hacia el norte o hacia el sur. No oriente la cámara hacia el este ni hacia el oeste porque el amanecer y el anochecer pueden provocar falsos disparos e imágenes sobreexpuestas.
- Si está siguiendo un rastro, oriente la cámara hacia arriba o hacia abajo del mismo.
- Despeje la parte delantera de la cámara de hierbas o malezas. Podrían producirse falsos disparos a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara (especialmente en días con viento).
- Compruebe el nivel de carga de las pilas antes de instalar el dispositivo.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta de memoria y de que tenga suficiente espacio disponible.
- Compruebe que la fecha y la hora sean correctas.
- Asegúrese de encender la cámara (interruptor en ON).

12. Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	4 megapíxeles color CMOS
Flash infrarrojo	36 LEDS infrarrojos invisibles Longitud de onda: 940 nm Alcance IR flash: aproximadamente 20 m
Memoria	Tarjeta micro SD de 4 GB a 32 GB máximo Clase 10 mínimo
Lente	F = 4.3 F/NO = 2.0 Campo de visión = 80°
Pantalla LCD	Pantalla a color TFT 2.4" (6 cm)
Sensor PIR	Sensibilidad ajustable: Alta Media Baja Alcance de detección: 20 m Ángulo de detección: 60°
Modos de captura	Foto Vídeo Foto + Vídeo Time Lapse
Resolución foto	24 MP (6528 x 3672) 16 MP (5376 x 3024) 8 MP (3840 x 2160) 4 MP (2688 x 1512) 2 MP (1920 x 1088)

Tamaño de las fotos enviadas a la aplicación	Grande (1280 x 720) Media (640 x 360) Pequeña (480 x 270)
Fotos en ráfaga	Programable De 1 a 5 fotos por disparo
Formato archivo foto	JPEG
Resolución vídeo	FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 30 FPS (Frames Per Second = Cuadros por Segundo)
Duración del vídeo	Programable De 10 a 180 segundos
Formato archivo vídeo	AVI (MJPEG)
Tiempo de disparo	Alrededor 0,35 segundos
Nombre de la cámara	Programable
Contraseña	Programable
Redes	Funciona con redes 2G, 3G y 4G
Alimentación	8 x AA pilas alcalinas, al litio o recargables Ni-MH
Alimentación externa	12V/2A
Autonomía en modo de espera	Alrededor de 3 meses
Temperatura de funcionamiento	-20°C a +60°C
Temperatura de almacenamiento	-30°C a +70°C
Humedad	5% - 90%
Estanqueidad	IP66
Dimensiones	141 x 103 x 70 mm
Peso	318 g (sin pilas) 506 g (con pilas)

13. En caso de malfuncionamiento

13.1. Las fotos no capturan ningún sujeto de interés

- Compruebe el ajuste del nivel de sensibilidad del sensor PIR. En un ambiente cálido, ajuste la sensibilidad en "Alta". En un ambiente frío, ajuste la sensibilidad en "Baja".
- Trate de situar la cámara en una zona donde no haya fuentes de calor en el campo de visión de la misma.

- En algunos casos, si la cámara está cerca del agua, tomará fotos sin ningún sujeto en ellas. Trate de orientar la cámara hacia el suelo.
- Evite situar la cámara en un árbol pequeño que pudiera moverse en caso de fuerte viento. Trate de colocar la cámara sobre un soporte estable y fijo (por ejemplo, un árbol grande).
- Retire las ramas que estén delante de la lente de la cámara.
- Por la noche, el sensor PIR puede detectar un sujeto situado más allá del alcance de la luz IR (flash infrarrojo). Reduzca la distancia de detección ajustando la sensibilidad del sensor PIR.
- El amanecer o el anochecer pueden activar el sensor PIR. La cámara necesita ser redirigida.
- Si un sujeto se desplaza rápidamente, podría salirse del campo de visión de la cámara antes de que se haga la foto. Retroceda o reoriente la cámara.

13.2. La cámara deja de hacer fotos/vídeos o no hace ninguna

- Compruebe que la tarjeta de memoria no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de hacer fotos/vídeos.
- Compruebe las baterías y asegúrese de que queda suficiente energía para el funcionamiento de la cámara.
- Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en posición ON y no en OFF o SETUP.
- Formatee la tarjeta de memoria con la cámara antes de utilizarla o cuando la cámara deje de hacer fotos/vídeos.

13.3. El flash de visión nocturna no alcanza el alcance esperado

- Compruebe que las baterías estén completamente cargadas o que la energía restante sea suficiente.
- Para garantizar la precisión y la calidad de las fotos de noche, sitúe la cámara en un entorno oscuro sin ninguna fuente luminosa.
- Algunos entornos (árboles, paredes, suelo, etc.) dentro del alcance del flash pueden permitirle obtener mejores fotos de noche. No apunte con la cámara hacia un campo totalmente abierto sin nada dentro del alcance del flash IR que permita reflejar el flash de retroceso.

14. Servicio de atención al cliente

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas y cámbielas/cárguelas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o consulte www.numaxes.com. También puede contactar con el Grupo NUM'AXES en el teléfono **+33.2.38.69.96.27** o export@numaxes.com.

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos el producto completo y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

15. Garantía

El Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

16. Condiciones de garantía

1. La garantía solo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o al Grupo NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - PIE1061 ref. NGPIEPHO028: changing the SIM card, antenna, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
 - PACK PIE1061 ref. NGPIEPHO077: changing the SIM card, AA batteries, memory card, antenna, USB cable, mounting strap and wall mounting kit
 - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o al Grupo NUM'AXES
 - los daños en el producto causados por: negligencia o uso incorrecto, uso contrario a las instrucciones o no indicado, reparaciones realizadas por personas no autorizadas
 - la pérdida o el robo

3. Si el producto se considera defectuoso, el Grupo NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.
4. El Grupo NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. El Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

17. Accesorios

En cualquier momento puede comprar accesorios (pilas alcalinas, pilas recargables Ni-MH, tarjetas micro SD...) en nuestro sitio web www.numaxes.com.

18. Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida



El pictograma que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas.

Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

GROUPE
NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE

C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

DE – Gebrauchsanleitung

1. Lieferumfang des Produkts

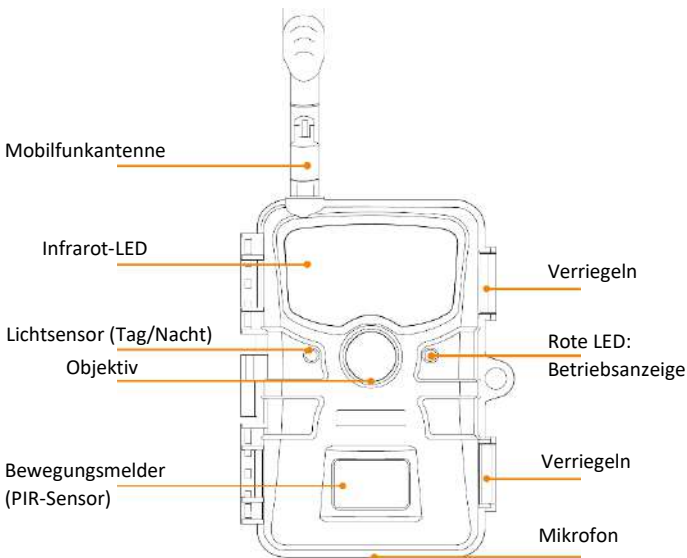
PIE1061 – Ref. NGPIEPHO028

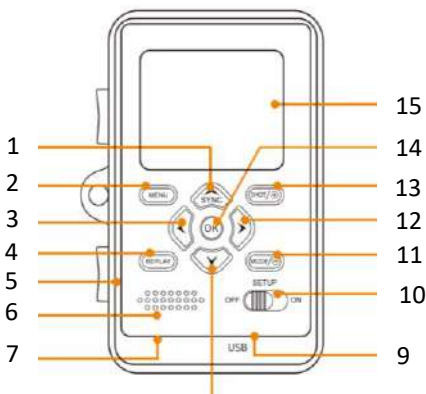
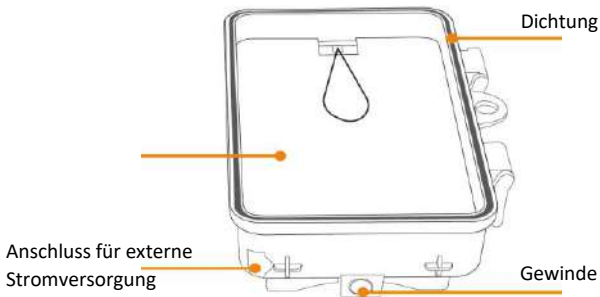
- 1 PIE1061 Fotofalle
- 1 NUM'AXES SIM Karte
- 1 Mobilfunkantenne
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

PACKUNG PIE1061 – Ref. NGPIEPHO077

- 1 PIE1061 Fotofalle
- 1 NUM'AXES SIM Karte
- 8 AA-Batterien
- 1 Speicherkarte 32 GB
- 1 Mobilfunkantenne
- 1 USB-Kabel
- 1 Wandbefestigungssystem
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Kurzanleitung

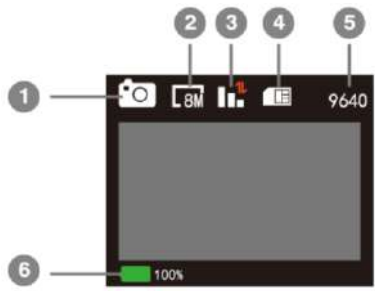
2. Präsentation des Produkts





8

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. OBEN- SYNCHRONISATION-Taste | 10. Schalter: OFF (AUS) SETUP (EINSTELLUNG) ON (AN) |
| 2. MENU-Taste | 11. MODUS- HERAUSZOOMEN-Taste |
| 3. LINKS-Taste | 12. RECHTS-Taste |
| 4. REPLAY-Taste | 13. MACHEN SIE EIN FOTO ODER VIDEO HINEINZOOMEN-Taste |
| 5. Nano-SIM -Kartensteckplatz | 14. OK-Taste |
| 6. Lautsprecher | 15. Farb-LCD-Bildschirm |
| 7. Micro-SD -Kartensteckplatz | |
| 8. UNTEN-Taste | |
| 9. Anschluss USB Typ-C | |



LCD-Bildschirm

- 1 – Aktueller Aufnahmemodus
- 2 – Aktuelle Auflösung
- 3 – Signal
- 4 – SIM-Kartenstatus
- 5 – Verbleibende Speicherkapazität
- 6 – Energieniveau



Zeigt an, dass sich die SIM-Karte in der Selbsttestphase befindet.



Zeigt einen Fehler in der Selbsttestphase der SIM-Karte an. Die Ursache für diesen Fehler kann das Fehlen einer SIM-Karte oder eine beschädigte SIM-Karte sein.



Zeigt einen erfolgreichen SIM-Karten-Lesen an.



Zeigt an, dass das Signal und das Netzwerk gut sind.



Zeigt eine Netzwerkunterbrechung an. Die Geschwindigkeit reicht nicht aus oder die SIM-Karte wurde deaktiviert.

3. Stromversorgung

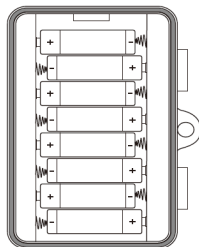
3.1. Batterien

Die Fotofalle wird mit 8 AA-Batterien betrieben. Das Gerät kann mit Alkalibatterien, Lithiumbatterien oder mit Ni-MH-Akkus betrieben werden.

Sie können jederzeit Alkali- oder Ni-MH-AA-Batterien auf www.numaxes.com erwerben.

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Batterien muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).

Beim Einlegen der Batterien sicherstellen, dass Sie die im Batteriefach angegebene Polarität beachten. Verkehrt eingelegte Batterien können zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.



HINWEIS: Keine verschiedenen Batterietypen mischen (Alkali, Lithium und Ni-MH)! Die Nutzung verschiedener Batterietypen in der Fotofalle kann zu dauerhaften Schädigungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt werden.

Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate) empfehlen wir Ihnen die Batterien aus dem Fotofalle zu nehmen. Diese könnten auslaufen und Ihr Gerät beschädigen.

3.2. Solarpanel

Das Gerät kann auch mit einem Solarpanel (12V/2A) betrieben werden. Sie können jederzeit ein 12V-Solarpanel auf www.numaxes.com erwerben.

3.3. Externen Stromversorgung

Das Gerät kann auch mit einer externen Stromversorgung (12V/2A) betrieben werden. Sie können jederzeit ein 12V-Adapter auf www.numaxes.com erwerben.

Wir empfehlen, die Batterien zu entfernen, wenn eine externe Stromversorgung verwendet wird.

4. Speicherkarte

Die Fotofalle hat keinen internen Speicher.

Damit das Gerät funktioniert, muss eine Speicherkarte installiert werden (**Micro-SD-Karte von 4 GB bis 32 GB maximum – Minimum Klasse 10**).

Sie können Micro-SD-Karten jederzeit auf der Website www.numaxes.com erwerben.

Wenn sich die Fotofalle im SETUP-Modus befindet und keine Speicherkarte eingelegt ist, zeigt das Display „Keine Speicherkarte“ an.

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF). Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

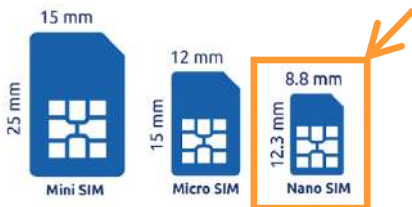
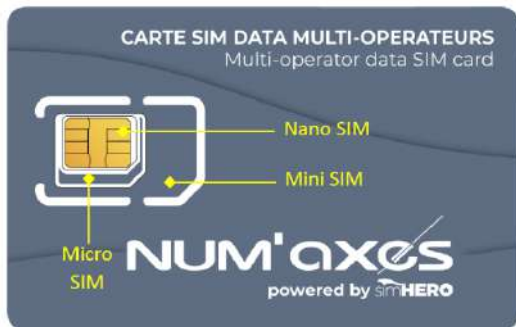
Es wird dringend empfohlen, die Speicherkarte vor der ersten Verwendung mit der Fotofalle zu formatieren, insbesondere wenn die Karte in anderen Geräten verwendet wurde. Eine mit einem anderen Gerät formatierte Karte ist möglicherweise nicht kompatibel.

Sobald die Speicherkarte voll ist, zeigt das Display „Speicher voll“ an.



5. Nano-SIM-Karte

Bevor Sie die Nano-SIM-Karte einlegen oder entfernen, muss die Kamera ausgeschaltet werden (Schalter in der Position OFF).



6. Befestigen der Antenne

Befestigen Sie die Antenne, indem Sie sie an der dafür vorgesehenen Stelle an der Oberseite der Fotofalle einschrauben. Stellen Sie sicher, dass sie gut sitzt, ziehen Sie sie jedoch nicht zu fest an.

7. Mobile App

Die Fotofalle funktioniert mit einer kostenlosen mobilen App, die für Android und iOS verfügbar ist.


App-Name: Camera Trap Wireless

Mit der mobilen Anwendung können Sie alle Einstellungen des Geräts vornehmen und die von der Kamera gesendeten Fotos anzeigen.

Suchen Sie in Google Play (Android) oder im App Store (iOS) nach der Camera Trap Wireless-App und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.

Öffnen Sie die Anwendung und erstellen Sie ein Benutzerkonto, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

8. Kamera-Setup

- Schieben Sie den Kamerawähler auf die Position SETUP und drücken Sie dann die Taste MENU.
- Drücken Sie die Taste ►, um in das Menü  (NETZWERKMENÜ) zu gelangen.
- Scrollen Sie mit der Taste ▼ nach unten zum Parameter QR-Code und drücken Sie dann OK. Auf dem Bildschirm erscheint ein QR-Code.
- Öffnen Sie die Camera Trap Wireless-Anwendung auf Ihrem Smartphone und melden Sie sich bei Ihrem Benutzerkonto an.
- Drücken Sie auf der Startseite das Symbol + oben rechts auf dem Bildschirm. Auf Ihrem Smartphone erscheint ein QR-Code-Reader.
- Scannen Sie den QR-Code auf dem Kamerabildschirm, um ihn mit der App zu konfigurieren.

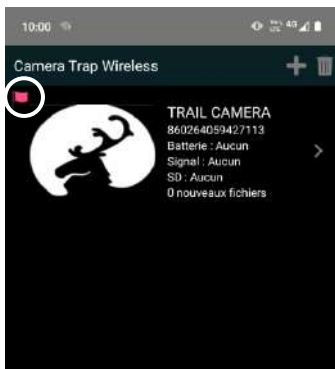
9. Synchronisierung der Kamera mit der Camera Trap Wireless-App

Sobald die Kamera zu Ihrem Konto hinzugefügt wurde, müssen Sie sie mit der App synchronisieren.

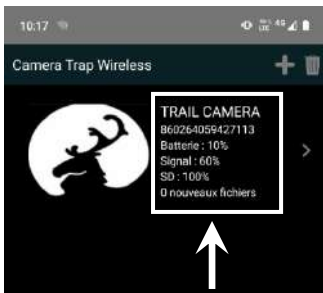
Die Kamera wartet darauf, online zu gehen. Sie wird ohne Signal und ohne Batterie mit einer roten Flagge (auf Android) angezeigt.

Auf iOS erscheint stattdessen eine gelbe Meldung: „Die Kamera ist noch nicht an Bord.“

Stellen Sie den Kameraschalter auf SETUP und drücken Sie dann die SYNC-Taste.



Falls die Synchronisation nicht sofort erfolgt, überprüfen Sie, ob die Einstellung „Fotos-Sendehäufigkeit“ auf „Sofort“ gesetzt ist (diese Einstellung befindet sich unter „Sofort – Gruppe“ – Verwenden Sie die ▼-Taste zum Herunterscrollen).



Sobald Ihre Kamera synchronisiert ist, werden die folgenden Informationen in der App angezeigt:

- Verbleibende Energie
- Signalstärke
- Verfügbarer Speicherplatz auf der SD-Karte
- Anzahl neuer (ungelesener) Dateien

10. Betrieb

10.1. Inbetriebnahme der Fotofalle | ON

Schieben Sie den Wahlschalter in die Position ON, um das Gerät einzuschalten. Die rote Stromanzeige auf der Vorderseite des Produkts blinkt und der LCD-Bildschirm zählt 5 Sekunden lang herunter. In diesem Intervall haben Sie genügend Zeit, um die Geräteabdeckung zu schließen und den überwachten Bereich zu verlassen. Nach dem Einschalten nimmt das Gerät je nach den vorgenommenen Einstellungen Fotos und/oder Videos auf.

HINWEIS: Die Fotofalle ist auf die werksseitigen Standardeinstellungen voreingestellt.

10.2. Herunterfahren | OFF

Schieben Sie den Schalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass das Gerät auch im gestoppten Zustand weiterhin sehr wenig Energie verbraucht. Es wird daher empfohlen, die Batterien zu entfernen, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden. Der OFF-Modus ist der „Sicherheits-Modus“, der eine ganze Reihe von Aktionen ermöglicht, z. B.: Ersetzen der Speicherkarte, Ersetzen der Batterien oder Transportieren des Geräts.

10.3. Einstellungen anpassen

Um in das Einstellungs-MENÜ zu gelangen, stellen Sie den Wahlschalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm leuchtet auf) und drücken Sie dann die MENU-Taste.

Sie können durch die Konfigurationsschnittstelle navigieren, indem Sie ▲, ▼, ◀ oder ▶ drücken. Drücken Sie OK zur Auswahl, drücken Sie MENÜ, um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

Die unten aufgeführten Einstellungen können direkt auf dem LCD-Bildschirm des Geräts vorgenommen werden, aber auch in der kostenlosen mobilen Anwendung, die für Android und iOS verfügbar ist.

HAUPTMENÜ (standardmäßig angezeigt)


		
Modus		PIR-Empfindlichkeit
PIR-Intervall	00:20	Infrarot-Blitzleistung
Time Lapse-Einstellung	OFF	Betriebszeiten
		OFF

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fetter Schrift)
Modus	Foto Video Foto + Video Time Lapse – <u>Foto</u> : Das Gerät nimmt nur Fotos auf. – <u>Video</u> : Das Gerät nimmt nur Videos auf. – <u>Foto + Video</u> : Das Gerät nimmt zunächst ein/e Foto(s) und dann ein Video auf. – <u>Time Lapse</u> : Das Gerät nimmt in regelmäßigen Zeitabständen automatisch Fotos auf (Siehe Parameter „Time Lapse Einstellung“).
PIR-Intervall	Standard-PIR-Intervall: 20 Sekunden Programmierbar von 5 Sekunden bis 59 Minuten 59 Sekunden <i>Dieser Parameter ist deaktiviert, wenn der ausgewählte Modus „Time Lapse“ ist.</i> Drücken Sie auf OK, um den gewünschten Zeitintervall zwischen Fotos/Videos durch Bewegung einzustellen.

	<p><u>Beispiel</u>: Wenn das voreingestellte PIR-Intervall „01:00“ beträgt, wartet die Fotofalle 1 Minute zwischen dem Foto/Video-Aufnahmen mit Bewegung.</p>
Time Lapse-Einstellung	<p><i>Diese Einstellung ist nur aktiviert, wenn der Modus „Time Lapse“ ist.</i></p> <p>Drücken Sie OK, um das Intervall festzulegen, die Fotofalle nimmt automatisch Bilder entsprechend der Benutzereinstellung auf.</p> <p>S : M : S 00 00 30</p> <p>Konfigurierbarer: Von 00:00:05 bis 23:59:59.</p> <p><u>Beispiel</u>: Wenn der voreingestellte Time Lapse auf 00:30:00 eingestellt ist, nimmt die Fotofalle automatisch alle 30 Minuten Fotos auf.</p> <p>Der Parameter „Time Lapse“ kann mit dem Parameter „Betriebszeiten“ kombiniert werden.</p>
PIR-Empfindlichkeit	<p>Hoch Mittel Niedrig</p> <p>Hohe Empfindlichkeit 1) höhere Empfindlichkeit für Bewegungen durch kleinere Objekte; 2) bietet eine höhere Erfassungsreichweite; 3) Sensor kann den Unterschied zwischen Körperwärme und Umgebungswärme leichter erkennen; 4) einfacheres Auslösen der Fotofalle für die Aufnahme.</p> <p>Bei hoher Umgebungstemperatur kann die Fotofalle Körperwärme und normaler Umgebungswärme nur schwer unterscheiden, empfohlene Einstellung: hoch.</p> <p>Andererseits wird empfohlen, eine geringe Empfindlichkeit für Umgebungen mit vielen Störungen wie heißem Wind, Rauch, Fensternähe, etc. einzustellen. Dadurch wird ein versehentliches Auslösen vermieden.</p>
Infrarot-Blitzleistung	<p>Automatisch Hoch Niedrig</p> <p>Dieser Parameter stellt die Helligkeit des Infrarotblitzes ein.</p>
Betriebszeiten	<p>OFF ON</p> <p>Das Gerät kann 24 Stunden am Tag (Parametereinstellung auf OFF) oder nur während des/der vom Benutzer definierten Zeitfenster(s) betrieben werden.</p>

	<p>Wählen Sie „ON“, und drücken Sie OK, um die Anfangs- und Endzeit einzustellen; die Fotofalle ist daraufhin jeden Tag nur während des vom Benutzer eingestellten Zeitraums in Betrieb.</p> <p><u>Beispiel:</u> Wenn der voreingestellte „Zeitraum 1 – Start“ auf 15:00 und „Zeitraum 1 – Ende“ auf 18:00 eingestellt ist, ist die Fotofalle jeden Tag nur zwischen 15.00 Uhr (03:00 PM) und 18.00 Uhr (06:00 PM) in Betrieb.</p> <p>Der Parameter „Betriebszeiten“ kann mit dem Parameter „Time Lapse“ kombiniert werden.</p>
--	---

FOTOMENÜ

	
Fotoauflösung	8 M
Serienbildaufnahme	1

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Fotoauflösung	24 MP 16 MP 8 MP 4 MP 2 MP Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Bildqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).
Serienbildaufnahme	1 Foto 2 Fotos 3 Fotos 4 Fotos 5 Fotos Programmierbar von 1 bis 5 Fotos pro Auslösung <i>Dieser Parameter ist nur aktiviert, wenn der ausgewählte Modus „Fotos“ ist.</i>

VIDEOMENÜ

	
Videoauflösung	720P
Videolänge	10s
Audio Aufnahme	ON
Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Videoauflösung	FULL HD 1080P HD 720P 848 x 480

	Eine höhere Auflösung sorgt zwar für eine höhere Videoqualität, führt jedoch auch zu größeren Dateien, die mehr Speicherplatz auf der Speicherkarte verbrauchen (sie wird schneller voll).
Videolänge	Standardvideolänge: 10 Sekunden Programmierbar von 10 bis 180 Sekunden
Audio Aufnahme	OFF ON Ermöglicht das Aktivieren oder Deaktivieren der Audioaufnahme für Videos.

NETZWERKMENÜ

	
Mobilfunkmodem Verbindungsstatus QR-Code	Fotos-Sendehäufigkeit Größenfotos gesendet Zeitzone

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Mobilfunkmodem	OFF ON Wenn das Mobilfunkmodem deaktiviert ist, kann das Gerät keine Fotos an die App senden.
Verbindungsstatus	Verbunden Nicht verbunden IMEI Signalstärke: Warten Sie! X%
QR-Code	Zeigt den QR-Code sowie die IMEI-Nummer des Geräts auf dem Bildschirm an.
Fotos-Sendehäufigkeit	Einmal am Tag Zweimal am Tag Einmal pro Stunde Sofort – Gruppe Sofort <ul style="list-style-type: none"> – <u>Einmal am Tag</u>: die effizienteste Möglichkeit, Energie zu sparen. – <u>Sofort</u>: Fotos werden sofort nach der Aufnahme versendet. Die energieintensivste Option. – <u>Sofort – Gruppe</u>: Das Gleiche wie „Sofort“, aber wenn die Kamera innerhalb von 10 Sekunden nach der Aufnahme des ersten Fotos eine Bewegung erkennt, wartet sie, bis die Bewegung beendet ist,

	bevor sie alle aufgenommenen Fotos auf einmal sendet.
Größenfotos gesendet	Große (1280 x 720) Mittel (640 x 360) Kleine (480 x 270)
Zeitzone	GMT Westeuropa Osteuropa Russland Arabien Westasien S-O Asien China Tokyo Ostaustralien Zentralpazifik Datumsgrenze Samoa Hawaii Alaska Pazifik Gebirge Zentral Ostam. Atlantik Südamerika Mittelatlantik Azoren

PARAMETERMENÜ

Datum und Uhrzeit		Auto Abschaltung
Zeitformat	24	LCD-Bildschirm Standby
Kameraname		Sprache
Zeitstempel	ON	Speicherkarte formatieren
Temperatur		Speicherkarte testen
Passwort	OFF	Werkseinstellungen
Piepton	OFF	System

Einstellungen	Programmierbare Optionen (Standardeinstellungen in fester Schrift)
Datum/Uhrzeit	T / M / J 15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31 Geben Sie das Datum und die Uhrzeit manuell ein. HINWEIS: Es ist wichtig, Uhrzeit und Datum so einzustellen, dass bestimmte Parameter korrekt funktionieren (z. B. Zeitstempel auf den Fotos, Funktionieren in festgelegten Zeiträumen).
Zeitformat	12 Stunden 24 Stunden
Kameraname	Standard Kameraname: PIE1061 Drücken Sie auf OK, um ein Name für die Fotofalle (Ziffern/Buchstaben) ändern. Mit dieser Funktion kann

	der Benutzer erkennen, von wo und von welcher Fotofalle die Fotos stammen.
Zeitstempel	OFF ON Wählen Sie „ON“, wenn Datum und Uhrzeit (zu denen das Fotos/Videos aufgenommen wurde) auf jedem Foto/Video angezeigt werden soll. Auf den Fotos/Videos werden außerdem die aktuelle Temperatur, die Mondphase und die Kameraname.
Temperatur	Fahrenheit Celsius
Passwort	OFF ON Wählen Sie „ON“ und drücken Sie auf OK, um den Kennwortschutz Ihrer Fotofalle zu aktivieren (Kennwort bestehend aus 4 Ziffern/Buchstaben).
Piepton	OFF ON Sie können auswählen, ob Sie bei Drücken einer Taste einen Piepton hören möchten.
Automatische Abschaltung	OFF 3 Minuten 5 Minuten 10 Minuten Im SETUP-Modus schaltet sich das Gerät nach 3, 5 oder 10 Minuten ohne Aktivität automatisch aus. Stellen Sie den Wahlschalter in die OFF-Position und dann zurück in die SETUP-Position, wenn Sie mit den Einstellungen fortfahren möchten. Wenn Sie „OFF“ wählen, erfolgt keine automatische Abschaltung der Kamera im SETUP-Modus.
LCD-Bildschirm Standby	OFF 1 Minute 3 Minuten 5 Minuten Im SETUP-Modus geht der LCD-Bildschirm nach 1, 3 oder 5 Minuten ohne Aktivität automatisch in den Ruhezustand. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm aufzuwecken. Wenn Sie OFF wählen, geht der Bildschirm im SETUP-Modus nicht in den Ruhezustand.
Sprache	English Deutsch Español Nederlands Français Polski Dansk Italiano Magyar Slovenščina
Speicherkarte formatieren	Nein Ja Wählen Sie „Ja“ und drücken dann auf OK-Taste, um die Speicherkarte zu formatieren.

Speicherkarte testen	Nein Ja Wählen Sie „Ja“ und drücken Sie dann OK, um die Geschwindigkeit Ihrer Speicherkarte zu testen. Test bestanden = ausreichende Geschwindigkeit der Speicherkarte Test fehlgeschlagen = Sie benötigen eine schnellere Karte
Werkseinstellungen	Nein Ja Wählen Sie „Ja“ und drücken dann auf OK-Taste, um die Fotofalle wieder auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
System	FW Aktualisieren Mit dieser Einstellung können Sie die im Gerät geladene Firmware aktualisieren. FW Version Mit diesem Parameter wird die Version der im Gerät geladenen Software ermittelt (MCU HTC).

10.4. Foto-/Video-Wiedergabe auf dem LCD-Bildschirm

- Schieben Sie den Schalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm wird aufleuchten) und drücken Sie dann die REPLAY-Taste.
- Drücken Sie die ▲ und ▼ Tasten, um von Foto/Video zu Foto/Video zu wechseln.
- Drücken Sie die REPLAY-Taste, um zu beenden.

10.5. Dateien löschen

- Schieben Sie den Schalter in die SETUP-Position (der LCD-Bildschirm wird aufleuchten) und drücken Sie dann die REPLAY-Taste.
- Drücken Sie die ▲ und ▼ Tasten, um von Foto/Video zu Foto/Video zu wechseln.
- Drücken Sie die MENÜ-Taste und wählen Sie dann "Löschen" aus und drücken Sie OK.
- Wählen Sie "Ein" (löschen Sie das ausgewählte Foto/Video) oder "Alle" (löschen Sie alle Fotos/Videos) und drücken Sie OK.
- Drücken Sie die REPLAY-Taste, um zu beenden.

10.6. Übertragen Sie Fotos/Videos auf einen Computer

Ihre Fotos/Videos auf einen Computer herunterzuladen, Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den USB-Anschluss der Kamera und dann direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers an. Die Kamera schaltet sich automatisch ein, unabhängig vom ausgewählten Modus (OFF | SETUP | ON).

Ihr Computer erkennt die Kamera als „Wechseldatenträger“.

Auf dem Wechseldatenträger finden Sie die Dateien in „DCIM“ und können auf Ihren Computer kopiert werden.

MAC-Computer zeigen ein unbekanntes Laufwerk auf dem Desktop an. Beim Anklicken dieses Laufwerks wird automatisch das Programm iPhoto gestartet.

VORSICHT: Trennen Sie das USB-Kabel nicht und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während Sie Fotos Videos kopieren. Sie können Dateien verlieren.

11. Aufstellen der Fotofalle

- Die Fotofalle in Richtung Norden oder Süden aufstellen, nicht in Richtung Osten oder Westen, da der Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu ungewollten Auslösungen und überbelichteten Bildern führen können.
- Falls Sie einen Weg erfassen wollen, richten Sie die Kamera wegauf- oder abwärts.
- Vor der Fotofalle befindliche Büsche oder Blätter entfernen. Sie können aufgrund von Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera (insbesondere an windigen Tagen) zu falschen Auslösungen führen.
- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien, bevor Sie dieses Gerät installieren.
- Sicherstellen, dass die Speicherkarte ordnungsgemäß eingesetzt ist und über genügend Speicherplatz verfügt.
- Prüfen, ob die Uhrzeit- und Datumseinstellung korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Fotofalle auf ON gestellt ist (Schalter in der Position ON).

12. Technische Spezifikationen

Bildsensor	4 Megapixel Farbe CMOS
Infrarotblitz	36 unsichtbare Infrarot-LED Wellenlänge: 940 nm Infrarot-Reichweite: Ca. 20 m

Speicher	Micro-SD-Karte von 4 GB bis 32 GB maximum Minimum Klasse 10
Objektiv	F = 4.3 F/NO = 2.0 FOV (Sichtfeld) = 80°
LCD-Bildschirm	Integrierter 2.4"-TFT-Farbbildschirm (6 cm)
PIR-Sensor	PIR-Empfindlichkeit: Hoch Mittel Niedrig PIR-Abstand: Ca. 20 m Erfassungswinkel des PIR-Sensors: 60°
Aufnahmemodi	Foto Video Foto + Video Time Lapse
Fotoauflösung	24 MP (6528 x 3672) 16 MP (5376 x 3024) 8 MP (3840 x 2160) 4 MP (2688 x 1512) 2 MP (1920 x 1088)
Größe der an die Anwendung gesendeten Fotos	Große (1280 x 720) Mittel (640 x 360) Kleine (480 x 270)
Serienbildaufnahme	Programmierbar von 1 bis 5 Fotos pro Auslösung
Fotoformat	JPEG
Videoauflösung	FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 30 FPS (Frames Per Second = Bilder pro Sekunde)
Videolänge	Programmierbar von 10 bis 180 Sekunden
Videoformat	AVI (MJPG)
Auslösezeit	Etwa 0,35 Sekunden
Fotofallename	Programmierbar
Passwort	Programmierbar
Netzwerken	Funktioniert mit 2G-, 3G- und 4G-Netzwerken
Energieversorgung	8 x AA-Alkalien, Lithium oder wiederaufladbare Ni-MH Batterien
Externer Stromversorgung	12V/2A
Standby-Zeit	Ungefähr 3 Monate
Betriebstemperatur	-20°C bis +60°C
Lagertemperatur	-30°C bis +70°C
Feuchtigkeit	5% - 90%
Wasserdichtheit	IP66
Maße	141 x 103 x 70 mm
Gewicht	318 g (ohne Batterien) 506 g (mit Batterien)

13. Fehlersuche

13.1. Fotos erfassen nicht das gewünschte Objekt

- Prüfen Sie die Einstellung der PIR-Empfindlichkeit. Stellen Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit auf „Hoch“ bei warmer Umgebungstemperatur und auf „Niedrig“ bei kalter Außentemperatur.
- Versuchen Sie Ihre Fotofalle in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequellen im Sichtfeld der Kamera befinden.
- In einigen Fällen kann das Aufstellen der Kamera in der Nähe von Wasser zu Aufnahmen ohne das gewünschte Objekt führen. Versuchen Sie, die Fotofalle über festem Boden zu platzieren.
- Installieren Sie die Fotofalle nicht an kleinen Bäumen, die von starkem Wind geschüttelt werden können. Versuchen Sie, die Fotofalle an stabilen, unbeweglichen Objekten zu befestigen, z.B. an großen Bäumen.
- Entfernen Sie Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.
- Bei Nacht kann es vorkommen, dass der Bewegungen über die Reichweite der Infrarotbeleuchtung hinaus erkennt. Verringern Sie die Abstandseinstellung, indem Sie die PIR-Sensorempfindlichkeit anpassen.
- Der Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang kann den PIR-Sensor auslösen. In diesem Fall muss die Fotofalle anders ausgerichtet werden.
- Wenn sich das Objekt schnell bewegt, kann es das Sichtfeld der Fotofalle verlassen haben, bevor das Foto gemacht wird. In diesem Fall muss die Fotofalle weiter nach hinten versetzt oder neu ausgerichtet werden.

13.2. Fotofalle stoppt die Fotoaufnahme/Videoaufnahme oder schießt keine Fotos/Videos mehr

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte nicht voll ist. Falls die Speicherkarte voll ist, schießt die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr.
- Prüfen Sie die Batterien, um sicherzustellen, dass die Batterien noch genügend Energie für den Betrieb der Fotofalle haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Fotofallen-Netzschalter auf der Position ON und nicht auf der Position OFF oder SETUP befindet.
- Bitte formatieren Sie die Speicherkarte mit der Fotofalle vor der Verwendung bzw. wenn die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr aufnimmt.

13.3. Nachtsicht-Blitzlichtbereich ist ungenügend

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien voll aufgeladen sind und genügend Energie zur Verfügung haben.
- Um eine ausreichende Bildschärfe und Qualität für Nachtaufnahmen zu gewährleisten, stellen Sie die Fotofalle bitte an einer dunklen Stelle ohne sichtbare Lichtquellen in der Nähe auf.
- Bestimmte Umgebungen (wie Bäume, Wände, Boden, etc.) innerhalb der Blitzreichweite sorgen für bessere Nachtaufnahmen. Bitte richten sie die Fotofalle nicht auf ein völlig freies Feld aus, auf dem sich innerhalb der Infrarot-Blitzlichtreichweite nichts befindet, an dem sich der Blitz reflektieren kann.

14. Kundendienst

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen oder aufzuladen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf www.numaxes.com.

Sie können NUM'AXES-Gruppe zudem unter der Telefonnummer **+33.2.38.69.96.27** bzw. unter export@numaxes.com erreichen.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur: das vollständige Produkt und den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon).

Falls eines dieser Elemente fehlt, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

15. Garantie

NUM'AXES-Gruppe bietet für Fabrikationsfehler eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum.

Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

16. Garantiebedingungen

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) dem Händler oder NUM'AXES-Gruppe ohne Stornierung vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
 - PIE1061 Ref. NGPIEPHO028: Austausch von SIM-Karte, Antenne, USB-Kabel, Befestigungsgurt und Wandbefestigungssystem
 - PACKGUNG PIE1061 Ref. NGPIEPHO077: Austausch von SIM-Karte, AA-Batterien, Speicherkarte, Antenne, USB-Kabel, Befestigungsgurt und Wandbefestigungssystem
 - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES-Gruppe
 - Beschädigung des Produkts aufgrund von: Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung, Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehener Nutzung, Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
 - Verlust oder Diebstahl
3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES-Gruppe wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.
4. NUM'AXES-Gruppe haftet für keinerlei Schäden infolge fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
5. NUM'AXES-Gruppe behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

17. Ersatzteile

Sie können Ersatzteile (Alkali- oder Ni-MH AA Batterien, Micro-SD-Karten...) jederzeit auf der Website www.numaxes.com erwerben.

18. Sammeln und Recycling defekter Geräte



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist.

Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

GROUPE
NUMAXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE
C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

IT – Manuale d'uso

1. Composizione del prodotto

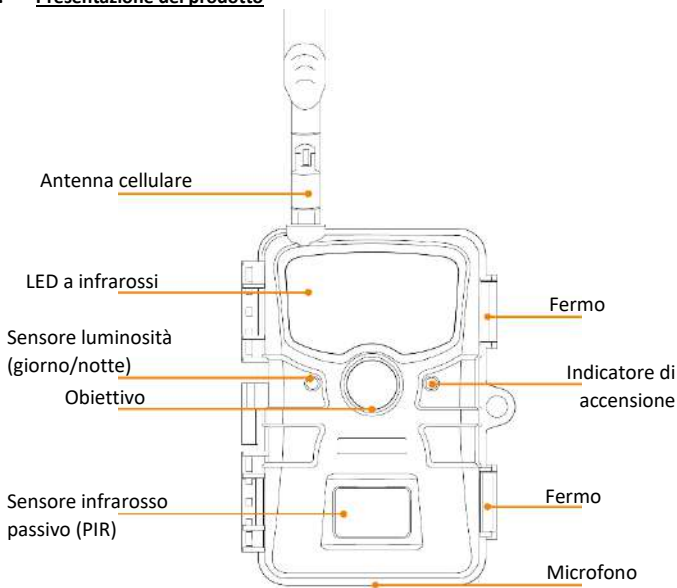
PIE1061 – Rif. NGPIEPHO028

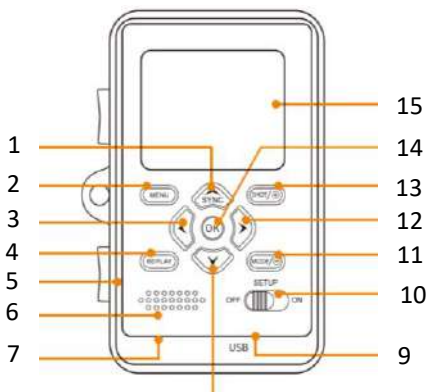
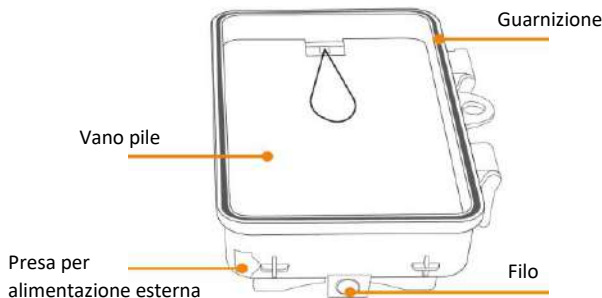
- 1 fotocamera PIE1061
- 1 scheda SIM NUM'AXES
- 1 antenna cellulare
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

PACCO PIE1061 – Rif. NGPIEPHO077

- 1 fotocamera PIE1061
- 1 scheda SIM NUM'AXES
- 8 pile AA
- 1 scheda di memoria 32 GB
- 1 antenna cellulare
- 1 cavo USB
- 1 sistema di fissaggio a parete
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 guida rapida

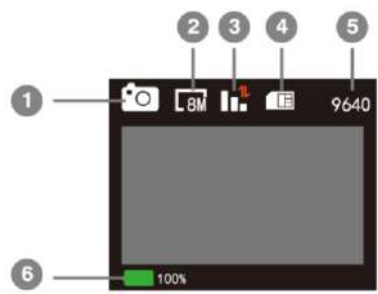
2. Presentazione del prodotto





8

- | | |
|--|---|
| 1. Pulsante SU SINCRONIZZAZIONE | 10. Commutatore: OFF (Spegnimento) SETUP (Impostazione) ON (Accensione) |
| 2. Pulsante MENU | 11. Pulsante MODALITÀ ZOOM OUT |
| 3. Pulsante SINISTRA | 12. Pulsante DESTRA |
| 4. Pulsante REPLAY | 13. Pulsante SCATTARE UNA FOTO O UN VIDEO ZOOM IN |
| 5. Alloggiamento scheda <u>Nano SIM</u> | 14. Pulsante OK |
| 6. Altoparlante | 15. Schermo LCD a colori |
| 7. Alloggiamento scheda <u>Micro SD</u> | |
| 8. Pulsante GIÙ | |
| 9. Porta <u>USB Tipo-C</u> | |



Schermo LCD

- 1 – Modalità corrente
- 2 – Risoluzione corrente
- 3 – Segnale
- 4 – Stato della scheda SIM
- 5 – Capacità di memoria residua
- 6 – Livello di energia



Indica che la scheda SIM è in fase di autoverifica.



Indica il fallimento della fase di autotest della scheda SIM.

La causa di questo errore potrebbe essere l'assenza di una scheda SIM o una scheda SIM danneggiata.



Indica una scheda SIM letta con successo.



Indica che il segnale e la rete sono buoni.



Indica una disconnessione dalla rete.

La velocità è insufficiente o la scheda SIM è stata disattivata.

3. Alimentazione

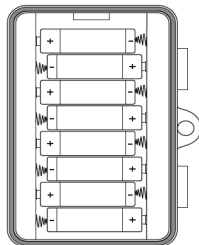
3.1. Pile

La videocamera funziona con 8 pile AA. Il prodotto può funzionare con pile alcaline, pile al litio o pile ricaricabili Ni-MH.

È possibile acquistare batterie alcaline o Ni-MH AA in qualsiasi momento su www.numaxes.com

Spegner la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere le pile.

Quando si inseriscono le pile, fare attenzione a rispettare le polarità indicate all'interno del vano pile. Le pile capovolte potrebbero causare guasti al dispositivo.



NOTA: Non utilizzare contemporaneamente pile di tipi diversi (alcaline, al litio e Ni-MH)! L'uso di pile diverse nella videocamera potrebbe causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

Nel caso in cui l'apparecchio rimanga inutilizzato per un periodo superiore ai 3 mesi, si consiglia di togliere le pile dal prodotto. Possono perdere acido e causare danni.

3.2. Pannello solare

Il dispositivo può funzionare con un pannello solare con batteria integrata (12V/2A). Puoi acquistare un pannello solare 12V in qualsiasi momento sul sito www.numaxes.com.

3.3. Alimentazione esterna

Il dispositivo può essere utilizzato anche con una alimentazione esterna (12V/2A).

Si consiglia di rimuovere le pile quando si utilizza l'alimentazione esterna.

Puoi acquistare un adattatore 12V in qualsiasi momento sul sito www.numaxes.com.

4. Scheda di memoria

La fotocamera non ha memoria interna.

Per il funzionamento della videocamera serve una scheda di memoria (**scheda micro SD con capacità di 4 GB a 32 GB massimo – classe 10 e successive**).

È possibile acquistare schede micro SD in qualsiasi momento dal sito Web www.numaxes.com.

Se nella videocamera non è inserita una scheda, nella modalità SETUP lo schermo visualizza “Nessuna scheda di memoria”.

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere la scheda di memoria. In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

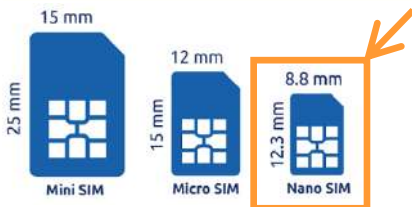
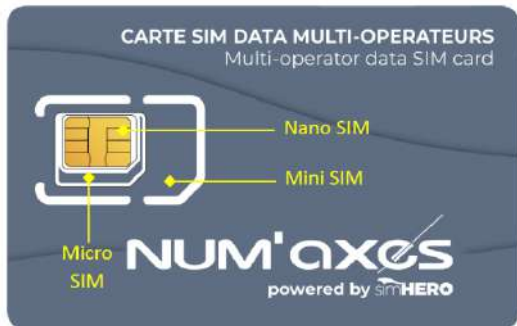
Si consiglia vivamente di formattare la scheda di memoria con la fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta, soprattutto se la scheda è stata utilizzata in altri dispositivi. Una scheda di memoria formattata con un altro dispositivo potrebbe non essere compatibile.

Quando la scheda è piena, sullo schermo compare “Memoria piena”.



5. Scheda Nano SIM

Prima di inserire o rimuovere la scheda Nano SIM, il dispositivo deve essere spento (interruttore in posizione OFF).



6. Per collegare l'antenna

Avvitare l'antenna nell'alloggiamento sulla sommità della videocamera. Assicurarsi che sia saldamente collegata, ma senza serrarla eccessivamente.

7. Applicazione mobile


La camera funziona con un'applicazione mobile gratuita disponibile per Android e iOS. Nome dell'app: Camera Trap wireless

L'applicazione mobile ti consentirà sul tuo smartphone:

- di effettuare tutte le impostazioni del dispositivo
- di visualizzare le foto inviate dalla fotocamera

In Google Play (Android) o nell'App Store (iOS), cerca l'app Camera Trap Wireless e installala sul tuo smartphone. Apri l'applicazione e crea un account utente seguendo le istruzioni visualizzate sullo schermo.

8. Configurazione della fotocamera

- Spostare il selettore della videocamera sulla posizione SETUP, quindi premere il pulsante MENU.
- Premere il pulsante ► per accedere al menù  (menù RETE).
- Utilizzare il pulsante ▼ per scorrere verso il basso fino al parametro Codice QR, quindi premere OK. Sullo schermo della camera viene visualizzato un codice QR.
- Apri l'applicazione Camera Trap Wireless sullo smartphone e accedi al tuo account utente.
- Nella home page, premere l'icona + in alto a destra dello schermo. Sul tuo smartphone apparirà un lettore di codici QR.
- Scansiona il codice QR sullo schermo della fotocamera per configurarlo con l'app.

9. Sincronizzazione della fotocamera con l'app Camera Trap Wireless

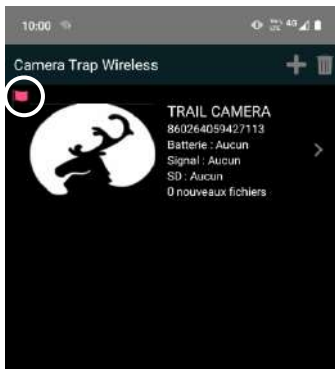
Una volta aggiunta la fotocamera al tuo account, è necessario sincronizzarla con l'applicazione.

La fotocamera è in attesa di connettersi.

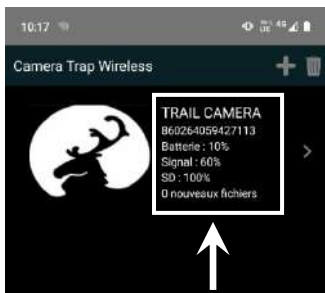
Viene visualizzata senza segnale e senza batteria, con una bandiera rossa (su Android).

Su iOS appare un messaggio giallo che dice: "La fotocamera non è ancora a bordo".

Imposta l'interruttore della camera su SETUP e poi premi il pulsante SYNC.



Se la sincronizzazione non avviene immediatamente, verifica che l'impostazione "Frequenza invio foto" sia impostata su "Immediatamente" (questa impostazione si trova sotto "Immediatamente – Gruppo" – Usa il pulsante ▼ per scorrere verso il basso).



Una volta sincronizzata la fotocamera, nell'app compariranno le seguenti informazioni:

- Livello di energia rimanente
- Intensità del segnale
- Spazio di archiviazione disponibile sulla scheda SD
- Numero di nuovi file (file non letti)

10. Funzionamento

10.1. Accendere la fotocamera | ON

Far scorrere il commutatore in posizione ON per accendere l'apparecchio.

L'indicatore di alimentazione rosso situato sulla parte anteriore del prodotto lampeggerà e lo schermo LCD eseguirà il conto alla rovescia per 5 secondi. Questo intervallo ti darà abbastanza tempo per chiudere il coperchio del dispositivo e quindi lasciare l'area monitorata.

Una volta acceso, il dispositivo scatterà foto e/o video a seconda delle impostazioni effettuate.

NOTA: il dispositivo viene consegnato pre-programmato con le impostazioni predefinite di fabbrica.

10.2. Spegnere la fotocamera | OFF

Far scorrere il commutatore in posizione OFF per spegnere il dispositivo.

Si noti che anche quando è spento, il dispositivo continua a consumare energia a un livello molto basso. Pertanto, si consiglia di rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo.

La modalità OFF è la modalità di "sicurezza" che consente un'intera serie di azioni come: la sostituzione della scheda di memoria, la sostituzione delle batterie o il trasporto del dispositivo.

10.3. Menu delle funzionalità

Per entrare nel MENU delle impostazioni della videocamera, spostare il commutatore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si accende), quindi premere il pulsante MENU.

Si può navigare nell'interfaccia delle impostazioni premendo ▲, ▼, ◀ e ▶.

Premere OK per selezionare, MENU per tornare alla pagina precedente.

Le impostazioni presentate di seguito possono essere effettuate direttamente sullo schermo LCD del dispositivo ma anche nell'applicazione mobile gratuita disponibile su Android e iOS.

MENÙ GENERALE (menu visualizzato di default)

Modalità		Sensibilità sensore PIR	
Intervallo PIR	00:20	Potenza del flash IR	
Impostaz. Time Lapse	OFF	Periodi di funzionamento	OFF

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Modalità	<p>Foto Video Foto + Video Time Lapse</p> <ul style="list-style-type: none"> – <u>Foto</u>: la videocamera riprende esclusivamente foto. – <u>Video</u>: la videocamera riprende esclusivamente video. – <u>Foto + Video</u>: la videocamera riprende prima una o più foto, quindi un video con un unico azionamento. – <u>Time Lapse</u>: la fotocamera scatterà automaticamente foto all'intervallo di tempo impostato dall'utilizzatore (Vedi parametro Impostazione Time Lapse).

<p>Intervallo PIR</p>	<p>Intervallo PIR predefinito: 20 secondi Configurabile da 5 secondi a 59 minuti 59 secondi <i>Questo parametro è disabilitato se la modalità selezionata è "Time Lapse".</i></p> <p>Premere OK per impostare l'intervallo di tempo desiderato tra le riprese foto/video alla rilevazione di un movimento.</p> <p><u>Esempio:</u> se l'intervallo PIR è impostato su 01:00, la videocamera attenderà 1 minuto prima della successiva ripresa foto/video anche se viene rilevato un movimento.</p>
<p>Impostazione Time Lapse</p>	<p><i>Questo parametro è abilitato solo se la Modalità selezionata è "Time Lapse".</i></p> <p>Premere OK per impostare l'intervallo di tempo tra ciascuna acquisizione automatica di foto.</p> <p>O : M : S 00 00 30</p> <p>Time Lapse configurabile da 00:00:05 a 23:59:59.</p> <p><u>Esempio:</u> se il Time Lapse impostato è 00:30:00, la videocamera riprenderà automaticamente foto ogni 30 minuti.</p> <p>Il parametro "Time Lapse" può funzionare contemporaneamente al parametro "Timer".</p>
<p>Sensibilità sensore PIR</p>	<p>Alta Media Bassa</p> <p>Alta sensibilità:</p> <ul style="list-style-type: none"> – è più sensibile ai movimenti di soggetti più piccoli; – offre una maggiore distanza di rilevazione; – permette al sensore di rilevare più facilmente la differenza tra il calore del corpo e la temperatura esterna; – rende più facile l'azionamento della videocamera. <p>In un ambiente ad alta temperatura, il calore del corpo dei soggetti e la temperatura ambientale sono difficilmente distinguibili per la videocamera: si consiglia di impostare la sensibilità alta.</p> <p>D'altra parte, in ambienti ricchi di interferenze come vento caldo, fumo, finestra vicina ecc., si consiglia di</p>

	utilizzare la sensibilità bassa. Ciò eviterà l'attivazione accidentale.
Potenza del flash IR	Automatica Alta Bassa Questo parametro regola la luminosità del flash a infrarossi.
Timer	OFF ON Il dispositivo può funzionare 24 ore su 24 (parametro impostato su OFF) o solo nella fascia definita dall'utente (1 o 2 periodi programmabile). Per impostare l'ora di inizio e l'ora di fine dei periodi di funzionamento, selezionare "ON" e premere OK. <u>Esempio:</u> Se "Timer 1 – Inizio" è 15:00 e "Timer 1 – Fine" è 18:00, la videocamera funzionerà esclusivamente tra le 15:00 (03:00 PM) e le 18:00 (06:00 PM) di ogni giorno. Il parametro "Timer" può funzionare contemporaneamente al parametro "Time Lapse".

MENÙ FOTO

		
Risoluzione foto	8 M	
Scatti multipli	1	

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Risoluzione foto	24 MP 16 MP 8 MP 4 MP 2 MP Una risoluzione più elevata offre foto di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).
Scatti multipli	1 foto 2 foto 3 foto 4 foto 5 foto Programmabile da 1 a 5 foto per azionamento <i>Questo parametro è abilitato solo se la modalità selezionata è "Foto".</i>

MENÙ VIDEO

			
Risoluzione video	720P	Registrazione audio	ON
Lunghezza del video	10s		

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Risoluzione video	FULL HD 1080P HD 720P 848 x 480 Una risoluzione più elevata offre video di qualità migliore, ma crea file più pesanti che occupano più spazio sulla scheda di memoria (che si riempie più velocemente).
Lunghezza del video	Lunghezza predefinita: 10 secondi Programmabile da 10 a 180 secondi
Registrazione audio	OFF ON Consente di abilitare o disabilitare la registrazione audio sui video.

MENÙ RETE

			
Modem cellulare	ON	Frequenza di invio delle foto	
Stato della connessione		Dimensioni foto inviate	
QR Code		Fuso orario	

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Modem cellulare	OFF ON Se il modem cellulare è disabilitato, il dispositivo non può inviare foto all'applicazione mobile.
Stato della connessione	Connesso Non connesso IMEI Potenza del segnale: Aspetti! X%
QR Code	Consente di visualizzare il codice QR e il numero IMEI del dispositivo.

Frequenza di invio delle foto	Una volta al giorno Due volte al giorno Una volta all'ora Immediatamente – Gruppo Immediatamente – <u>Una volta al giorno</u> : la scelta più efficiente per risparmiare energia. – <u>Immediatamente</u> : le foto vengono inviate non appena vengono scattate. L'opzione più energivora. – <u>Immediatamente – Gruppo</u> : come “Immediatamente”, ma se la fotocamera rileva un movimento entro 10 secondi dallo scatto della prima foto, attende che il movimento finisca prima di inviare tutte le foto scattate in una volta.
Dimensione foto inviate	Grande (1280 x 720) Media (640 x 360) Piccola (480 x 270)
Fuso orario	GMT Europa occidentale Europa orientale Russia Arabia Asia occidentale Asia centrale Sud-est asiatico Cina Tokio Australia orientale Pacifico centrale Samoa Hawaii Alaska Pacifico Monti nordamericani. Centro Nord America Nord America Est Atlantico Sudamerica Atlantico centrale Azzorre

MENÙ PARAMETRI

Data/Ora		Spegnimento auto
Formato orario	24	Schermo LCD in standby
Nome della camera		Lingua
Marcatempo	ON	Formattare scheda SD
Temperatura		Provare scheda SD
Password	OFF	Reset
Segnale acustico	OFF	Sistema

Impostazioni	Opzioni programmabili (impostazioni predefinite in grassetto)
Data/Ora	G / M / A 15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31

	Ingresse manualmente la data e l'ora <u>NOTA</u> : è importante impostare l'ora e la data in modo che alcuni parametri funzionino correttamente (ad esempio: marcatempo sulle foto, funzionamento durante un periodo di tempo definito).
Formato orario	12 ore 24 ore
Nome della camera	Nome predefinito: PIE1061 Premere OK per modificare il nome dalla videocamera. Questa funzione permette all'utilizzatore di individuare il luogo e la videocamera di provenienza delle foto.
Marcatempo	OFF ON Selezionare "ON" se si desidera la stampigliatura di data e ora (della ripresa dell'immagine) su ciascuna foto/video. Sulle foto/video sono anche stampigliati la temperatura, la fase lunare, la energia del pannello solare e il nome della fotocamera.
Temperatura	Fahrenheit Celsius
Password	OFF ON Premere OK, quindi selezionare "ON". Premere OK di nuovo per proteggere la videocamera con una password.
Segnale acustico	OFF ON Segnale acustico quando si premono i pulsanti sul dispositivo.
Spegnimento auto	OFF 3 minuti 5 minuti 10 minuti Nella modalità SETUP (Impostazioni), la fotocamera si spegne automaticamente se non si preme un tasto per 3, 5 o 10 minuti. Se si desidera continuare con la configurazione, portare il commutatore su "OFF" e poi di nuovo su "SETUP". Se si seleziona "OFF", non c'è lo spegnimento automatico della telecamera in modalità SETUP.
Schermo LCD in standby	OFF 1 minuto 3 minuti 5 minuti Nella modalità SETUP (Impostazioni), lo schermo LCD entrerà automaticamente in modalità di sospensione se non si preme un tasto per 1, 3 o 5 minuti. Premi un tasto qualsiasi per riattivare lo schermo.

	Se si seleziona "OFF", lo schermo non va in sospensione in modalità SETUP.
Lingua	English Deutsch Español Nederlands Français Polski Dansk Italiano Magyar Slovenščina
Formattare scheda di memoria	No Sì Selezionare "Sì", quindi premere OK per formattare la scheda di memoria.
Provare scheda di memoria	No Sì Selezionare "Sì", quindi premere OK per testare la velocità della scheda di memoria. Test superato = velocità della scheda di memoria sufficiente Test fallito = hai bisogno di una carta più veloce
Reset	No Sì Selezionare "Sì", quindi premere OK per ripristinare le impostazioni della videocamera predefinite in fabbrica.
Sistema	FW Aggiornamento: No Sì Consente di aggiornare il firmware caricato nel dispositivo. FW Versione: Questo parametro viene utilizzato per conoscere la versione del software caricato nel dispositivo (MCU HTC).

10.4. Riproduzione di foto/video sullo schermo LCD

- Sposta l'interruttore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si illuminerà), quindi premi il pulsante REPLAY.
- Premi i pulsanti ▲ e ▼ per passare da foto/video a foto/video.
- Premi il pulsante REPLAY per uscire.

10.5. Eliminare foto/video sulla fotocamera

- Sposta l'interruttore nella posizione SETUP (lo schermo LCD si illuminerà), quindi premi il pulsante REPLAY.
- Premi i pulsanti ▲ e ▼ per passare da foto/video a foto/video.
- Premi il pulsante MENU, quindi seleziona "Eliminare" e premi OK.

- Seleziona "Uno" (elimina la foto/video selezionata) o "Tutti" (elimina tutte le foto/video) e premi OK.
- Premi il pulsante REPLAY per uscire.

10.6. Trasferire foto/video su un computer

Per scaricare foto/video su un computer, collegare il cavo in dotazione alla porta USB della fotocamera, quindi direttamente a una porta USB principale del computer.

La fotocamera si accende automaticamente indipendentemente dalla modalità selezionata (OFF | SETUP | ON).

Il computer riconoscerà la fotocamera come "disco rimovibile".

Nel disco rimovibile, troverai i file in "DCIM", quindi i file di foto in "DCIM/PHOTO" e i file di video in "DCIM/MOVIE" e puoi copiarli sul tuo computer.

I computer MAC mostrano un'unità sconosciuta sul desktop. Quando si fa clic su questa unità, il programma iPhoto viene avviato automaticamente.

ATTENZIONE: non scollegare il cavo USB né rimuovere la scheda di memoria durante la copia di foto/video. Potresti perdere file.

11. Preparazione della videocamera

- Montare la videocamera puntandola a Nord o a Sud e non a Est o Ovest, perché il sole all'alba o al tramonto potrebbe provocare falsi azionamenti e immagini sovraesposte.
- Per sorvegliare un sentiero, puntare la videocamera in direzione del percorso del sentiero.
- Ripulire la sterpaglia e le erbacce davanti alla videocamera: potrebbero causare falsi azionamenti a causa delle perturbazioni di temperatura e movimento davanti alla videocamera (specialmente nelle giornate ventose).
- Controllare il livello di carica delle pile prima di installare questo dispositivo.
- Assicurarsi che la scheda di memoria sia inserita correttamente e disponga di spazio sufficiente.
- Verificare che data e ora siano esatte.
- Assicurarsi di avere acceso la videocamera (commutatore in posizione ON).

12. Specifiche tecniche

Sensore immagini	4 mega pixel a colori CMOS
Flash a infrarossi	36 LED IR invisibili Lunghezza d'onda: 940 nm Portata flash: Circa 20 m
Memoria	Scheda micro SD da 4 GB a 32 GB massimo Classe 10 o superiore
Obiettivo	F = 4.3 F/NO = 2.0 FOV (campo visivo) = 80°
Schermo LCD	Schermo a colori incorporato TFT da 2.4" (5 cm)
Sensore PIR	Sensibilità regolabile: Alta Media Bassa Portata sensore PIR: Circa 20 m Angolo di rilevamento: 60°
Modalità di cattura	Foto Video Foto + Video Time Lapse
Risoluzione foto	24 MP (6528 x 3672) 16 MP (5376 x 3024) 8 MP (3840 x 2160) 4 MP (2688 x 1512) 2 MP (1920 x 1088)
Dimensione delle foto inviate all'applicazione	Grande (1280 x 720) Media (640 x 360) Piccola (480 x 270)
Scatti multipli	Programmabili da 1 a 5 foto per azionamento
Formato immagini	JPEG
Risoluzione video	FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 30 FPS (Frames Per Second = Fotogrammi al secondo)
Lunghezza del video	Programmabile da 10 a 180 secondi
Formato video	AVI (MJPEG)
Tempo di azionamento	Circa 0,35 secondi
Nome videocamera	Programmabile
Password	Programmabile
Reti	Funziona con reti 2G, 3G e 4G
Alimentazione	8 x AA pile alcaline, al litio o ricaricabili Ni-MH
Alimentazione esterna	12V/2A
Autonomia in stand-by	Circa 3 mesi
Temperatura di funzionamento	Da -20°C a +60°C
Temperatura di conservazione	Da -30°C a +70°C
Umidità	5% - 90%

Specifica di impermeabilità	IP66
Dimensioni	141 x 103 x 70 mm
Peso	318 g (senza pile) 506 g (con pile)

13. Risoluzione problemi

13.1. Le foto non riprendono i soggetti interessanti

- Controllare l'impostazione del parametro di sensibilità sensore PIR. In condizioni ambientali calde, impostare la sensibilità del sensore su "Alta"; invece per l'utilizzo con tempo freddo, impostare la sensibilità del sensore su "Bassa".
- Provare a posizionare la videocamera in un'area senza fonti di calore presenti nel suo campo visivo.
- In qualche caso, la collocazione della videocamera vicino all'acqua provoca la ripresa di immagini prive di soggetti. Provare a puntare la videocamera verso il terreno.
- Non installare la videocamera su piccoli alberi che sono soggetti a movimenti in caso di forte vento. Provare a collocare la videocamera su oggetti stabili e immobili, per es. su grandi alberi.
- Togliere tutti i rami che si trovino davanti all'obiettivo della videocamera.
- Di notte, il sensore PIR può rilevare a distanze superiori alla portata dell'illuminazione IR. Ridurre la distanza di rilevamento regolando la sensibilità del sensore PIR.
- Il sole al sorgere o al tramonto può attivare il sensore. Occorre riorientare la videocamera.
- Se il soggetto si muove rapidamente, potrebbe uscire dal campo visivo della videocamera prima dello scatto della foto. Spostare la videocamera più indietro o riorientarla.

13.2. La videocamera smette di riprendere immagini o non riprende immagini

- Verificare che la scheda di memoria non sia piena. Se la scheda è piena, la videocamera smette di riprendere immagini.
- Assicurarsi che le batterie abbiano una carica sufficiente per il funzionamento della videocamera.

- Assicurarsi che il commutatore della videocamera sia in posizione ON e non in posizione OFF o SETUP.
- Formattare la scheda di memoria con la videocamera prima di usarla o quando la videocamera smette di riprendere immagini.

13.3. La portata del flash per la visione notturna non è quella prevista

- Verificare che le batterie siano completamente cariche o dispongano di una carica sufficiente.
- Per assicurare la precisione e la qualità delle immagini notturne, installare la videocamera in un ambiente buio e privo di qualunque prevedibile sorgente luminosa.
- Certi sfondi (come alberi, muri, terreno ecc.) entro la portata del flash possono fare ottenere immagini notturne migliori. Non puntare la videocamera verso campi visivi totalmente aperti, privi di oggetti entro la portata del flash IR in grado di riflettere il lampo IR.

14. Assistenza post-vendita

Se il prodotto dovesse smettere di funzionare o dovesse guastarsi, leggere innanzitutto questa guida, poi controllare le pile e sostituirle/ricicarle se necessario. Accertarsi anche che il prodotto sia usato correttamente.

Se il problema persiste, contattare il distributore o visitare www.numaxes.com.

Si può anche contattare il Gruppo NUM'AXES al numero **+33.2.38.69.96.27** o all'indirizzo e-mail export@numaxes.com.

A seconda della gravità del malfunzionamento, è possibile che sia necessario inviare il prodotto all'assistenza per la sua manutenzione e riparazione.

Per tutte le riparazioni, fornire il prodotto completo e la prova d'acquisto (fattura o scontrino). In caso di mancanza di uno di questi elementi, il servizio di assistenza post-vendita dovrà fatturare i costi di riparazione.

15. Garanzia

Il Gruppo NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto. Tutte le spese di trasporto e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

16. Condizioni di garanzia

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino), senza cancellature, sarà inviata al distributore o al Gruppo NUM'AXES. La garanzia è limitata all'acquirente originale.
2. Questa garanzia non copre quanto segue:
 - PIE1061 Rif. NGPIEPHO028: Sostituzione della scheda SIM, della antenna, del cavo USB, della cinghia di fissaggio e del sistema di fissaggio a parete
 - PACCO PIE1061 Rif. NGPIEPHO077: Sostituzione della scheda SIM, delle pile, della scheda di memoria, della antenna, del cavo USB, della cinghia di fissaggio e del sistema di fissaggio a parete
 - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto al distributore o al Gruppo NUM'AXES
 - danni al prodotto causati da: negligenza o uso improprio, uso contrario alle istruzioni o non previsto da esse, riparazioni eseguite da persone non autorizzate
 - smarrimento o furto
3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, il Gruppo NUM'AXES lo riparerà o sostituirà a suo insindacabile giudizio.
4. Non potrà essere sporto alcun reclamo contro il Gruppo NUM'AXES, soprattutto in relazione a un uso improprio o un guasto.
5. Il Gruppo NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza preavviso.
7. Foto e disegni non sono contrattuali.

17. Pezzi di ricambio

È possibile acquistare pezzi di ricambio (pile alcaline, pile ricaricabili Ni-MH, schede microSD...) dal sito Web www.numaxes.com in qualsiasi momento.

18. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti.

In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato al trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

GROUPE
NUMAXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE

C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

PT – Guia de utilização

1. Conteúdo do produto

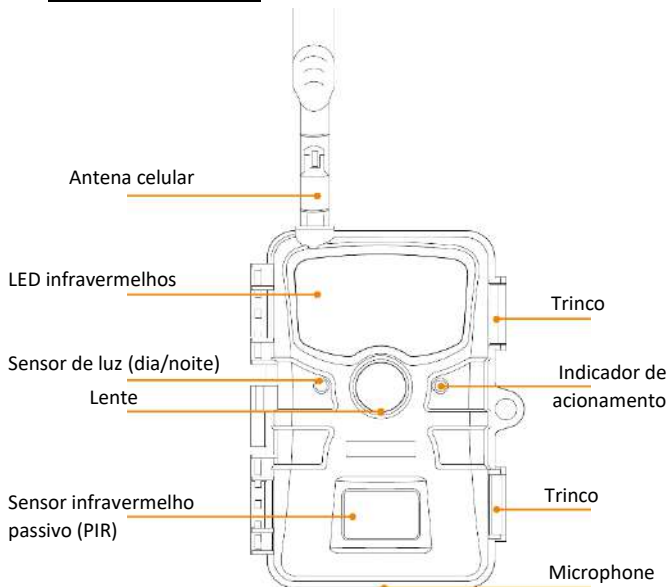
PIE1061 – Ref. NGPIEPHO028

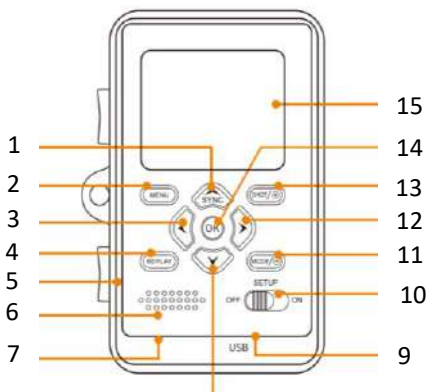
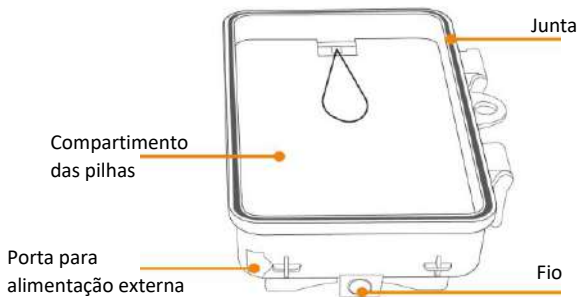
- 1 armadilha fotográfica PIE1061
- 1 cartão SIM NUM'AXES
- 1 antena celular
- 1 cabo USB
- 1 cinta de fixação
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 guia rápido

PACOTEPIE1061 – Ref. NGPIEPHO077

- 1 armadilha fotográfica PIE1061
- 1 cartão SIM NUM'AXES
- 8 pilhas AA
- 1 cartão de memória 32 GB
- 1 antena celular
- 1 cabo USB
- 1 cinta de fixação
- 1 sistema de montagem na parede
- 1 guia rápido

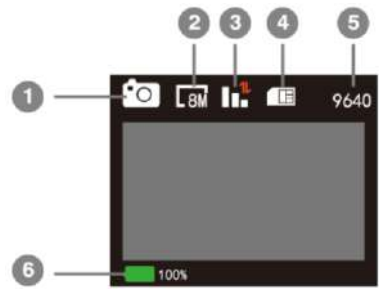
2. Apresentação do produto





- | | |
|--|---|
| 1. Botão PARA CIMA
SINCRONIZAÇÃO | 10. Seletor de 3 posições:
OFF (Desligado)
SETUP (Configurações)
ON (Ligado) |
| 2. Botão MENU | 11. Botão MODO DIMINUIR ZOOM |
| 3. Botão PARA ESQUERDA | 12. Botão PARA DIREITA |
| 4. Botão REPLAY | 13. Botão TIRE UMA FOTO OU VÍDEO
AUMENTAR ZOOM |
| 5. Ranhura cartão <u>Nano SIM</u> | 14. Botão OK |
| 6. Alto-falante | 15. Ecrã LCD a cores |
| 7. Ranhura cartão <u>Micro SD</u> | |
| 8. Botão PARA BAIXO | |
| 9. Porta <u>USB Tipo-C</u> | |

Ecrã LCD



1 – Modo de captura atual

2 – Resolução atual

3 – Sinal

4 – Estado do cartão SIM

5 – Capacidade de memória restante

6 – Nível de energia



Indica que o cartão SIM está na fase de autoverificação.



Indica falha na fase de autoteste do cartão SIM.

A causa dessa falha pode ser a ausência de um cartão SIM ou um cartão SIM danificado.



Indica uma leitura bem-sucedida do cartão SIM.



Indica que o sinal e a rede estão bons.



Indica uma desconexão da rede.

A velocidade é insuficiente ou o cartão SIM foi desativado.

3. Fonte de energia

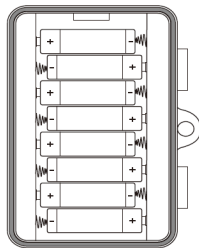
3.1. Pilhas

O aparelho funciona com 8 pilhas AA. Pode utilizar pilhas alcalinas, pilhas de lítio ou pilhas recarregáveis Ni-MH.

Pode comprar pilhas AA alcalinas ou Ni-MH sempre que quiser no site www.numaxes.com.

Antes de introduzir ou retirar as pilhas, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF).

Tenha cuidado para respeitar as polaridades indicadas no compartimento de pilhas aquando da instalação. Pilhas instaladas no sentido contrário podem causar avarias.



NOTA: Não misture tipos de pilhas (alcalinas, de lítio e Ni-MH). Isto pode levar a danos permanentes no aparelho e estes não são abrangidos pela garantia.

Em caso de não utilização por um período de tempo prolongado (mais de três meses) é aconselhável retirar as pilhas do aparelho.

3.2. **Painel solar**

O dispositivo pode funcionar com um painel solar com bateria integrada (12V/2A). Você pode adquirir um painel solar de 12V em qualquer momento no site www.numaxes.com.

3.3. **Fonte de energia externa**

O dispositivo também pode ser operado com uma fonte de alimentação externa (12V/2A).

Recomendamos remover as pilhas quando uma fonte de alimentação externa é usada.

Você pode adquirir um adaptador de alimentação 12V em qualquer momento no site www.numaxes.com.

4. **Cartão de memória**

É necessário instalar um cartão de memória (**cartão micro SD de 4 GB a 32 GB máximo | classe 10 no mínimo**) para que o aparelho funcione.

Pode obter cartões micro SD em qualquer momento no site www.numaxes.com.

Quando a câmara estiver em modo SETUP, se não for introduzido nenhum cartão, aparece a indicação “Sem cartão” no ecrã.

Antes de introduzir ou retirar o cartão, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF). Se não o fizer, isto pode levar à perda ou à deterioração dos ficheiros já gravados no cartão de memória.

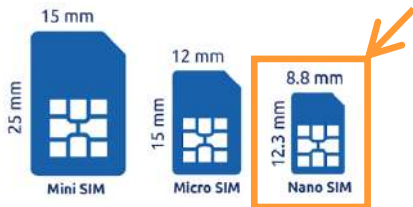
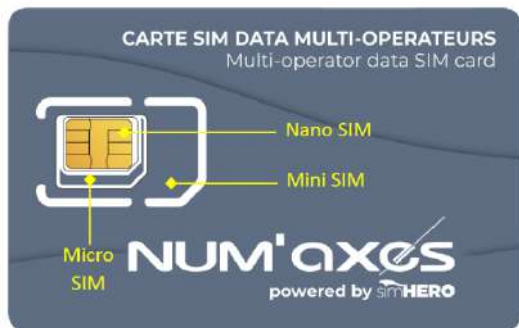
Recomendamos que formate o cartão de memória com a armadilha fotográfica antes de a utilizar pela primeira vez, sobretudo se o cartão tiver sido utilizado noutros aparelhos. Um cartão formatado com outro aparelho pode não ser compatível.

Quando o cartão estiver cheio, aparece a indicação “Memória cheia” no ecrã.



5. Cartão Nano SIM

Antes de inserir ou remover o cartão Nano SIM, o dispositivo deve estar desligado (interruptor na posição OFF).



6. Antena celular

Rosqueie a antena no alojamento localizado no topo da câmara de vídeo. Certifique-se de que esteja firmemente conectada, mas sem apertá-la excessivamente.

7. Aplicativo móvel


A câmara funciona com um aplicativo móvel gratuito disponível para Android e iOS. Nome do aplicativo: Camera Trap Wireless

O aplicativo móvel permitirá que você faça todas as configurações do dispositivo e visualize as fotos enviadas pela câmera

No Google Play (Android) ou na App Store (iOS), procure o aplicativo Camera Trap Wireless e instale-o em seu smartphone.

Abra o aplicativo e crie uma conta de usuário seguindo as instruções exibidas na tela.

8. Configuração da câmera

- Deslize o seletor da câmera para a posição SETUP e pressione o botão MENU.
- Prima o botão ► para aceder ao menu  (menu DE REDE).
- Use o botão ▼ para rolar para baixo até o parâmetro Código QR e pressione OK. Um código QR aparece na tela da câmera.
- Abra a aplicação Camera Trap Wireless no seu smartphone e inicie sessão na sua conta de utilizador.
- Na página inicial, pressione o ícone + no canto superior direito da tela. Um leitor de código QR aparecerá em seu smartphone.
- Escaneie o código QR na tela da câmera para configurá-lo com o aplicativo.

9. Sincronização da câmera com o aplicativo Camera Trap Wireless

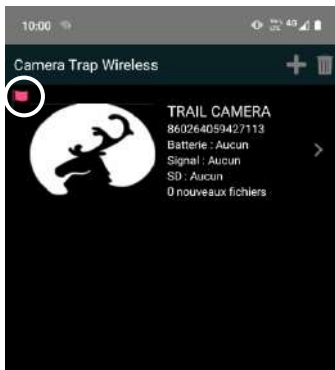
Depois que a câmera for adicionada à sua conta, você precisará sincronizá-la com o aplicativo.

A câmera está aguardando para ficar online.

Ela aparece sem sinal e sem bateria, com uma bandeira vermelha (no Android).

No iOS, uma mensagem amarela indica: "A câmera ainda não está a bordo".

Coloque o seletor da câmera na posição SETUP e pressione o botão SYNC.



Se a sincronização não ocorrer imediatamente, verifique se a configuração “Frequência de envio de fotos” está definida como “Instantaneamente” (essa configuração está localizada em “Instantaneamente – Grupo” – Use o botão ▼ para descer).



Depois que a câmara estiver sincronizada, as seguintes informações aparecerão no aplicativo:

- Nível de energia restante
- Intensidade do sinal
- Espaço de armazenamento disponível no cartão SD
- Número de novos arquivos (arquivos não lidos)

10. Funcionamento

10.1. Ligar a câmara | ON

Para ligar o aparelho, deve colocar o seletor na posição ON.

A luz vermelha indicadora de acionamento na frente do produto piscará e o ecrã LCD fará uma contagem regressiva de 5 segundos. Este intervalo lhe dará tempo suficiente para fechar a tampa do dispositivo e, em seguida, deixar a área supervisionada.

Uma vez ligado, o dispositivo irá tirar fotos e/ou vídeos dependendo das configurações feitas.

NOTA: o aparelho é entregue com a programação prévia das configurações de fábrica predefinidas.

10.2. Desligar a câmara | OFF

Para desligar o dispositivo, deslize o seletor para a posição OFF.

Observe que mesmo quando desligado, o dispositivo continua a consumir energia em um nível muito baixo. Portanto, é recomendável remover as pilhas se não for usar o produto por um longo período de tempo.

O modo OFF é o modo "segurança" que permite uma série de ações como: substituir o cartão de memória, substituir as pilhas ou transportar o dispositivo.



10.3. Personalizar os parâmetros operacionais

Para entrar no MENU de configurações, coloque o seletor na posição SETUP (o ecrã LCD acende-se) e pressione o botão MENU.

Pode navegar pelas definições utilizando os botões de navegação ▲, ▼, ◀ ou ▶. Prima OK para selecionar, MENU para voltar à página anterior.

As definições apresentadas abaixo podem ser feitas diretamente no ecrã LCD do dispositivo, mas também no aplicativo móvel gratuito disponível para Android e iOS.

MENU GERAL (menu exibido por padrão)


		
Modo		Sensibilidade sensor PIR
Intervalo PIR	00:20	Potência do flash IR
Configuração Time Lapse	OFF	Faixas de operação
		OFF

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Modo	Foto Vídeo Foto + Vídeo Time Lapse – <u>Foto</u> : o dispositivo só tirará fotos. – <u>Vídeo</u> : o dispositivo só fará vídeos. – <u>Foto + Vídeo</u> : o dispositivo primeiro tira uma(s) foto(s) e, em seguida, um vídeo. – <u>Time Lapse</u> : o aparelho tira fotos automaticamente no intervalo de tempo indicado (Ver o parâmetro “Configuração Time Lapse” para definir o intervalo de tempo entre as fotos).
Intervalo PIR	Intervalo PIR predefinido: 20 segundos Configurável de 5 segundos a 59 minutos 59 segundos <i>Este parâmetro é desabilitado se o Modo selecionado for “Time Lapse”.</i> Pressione OK para configurar o intervalo desejado entre a foto/vídeo quando é detetado um movimento. <u>Por exemplo</u> : se o intervalo PIR for configurado para “01 min 00 seg”, o aparelho vai aguardar 1 minuto entre

	<p>cada registo de foto/vídeo mesmo que tenha sido detetado um movimento.</p> <p>Intervalo PIR curto = muitas fotos/vídeos = alto consumo de energia</p> <p>Longo intervalo PIR = menos fotos/vídeos = menor consumo de energia</p>
<p>Configuração Time Lapse</p>	<p><i>Este parâmetro é habilitado somente se o Modo selecionado for “Time Lapse”.</i></p> <p>Pressione OK para configurar o intervalo de tempo desejado entre cada foto automática.</p> <p>H : M : S</p> <p>00 00 30</p> <p>Time Lapse configurável de 00:00:05 a 23:59:59.</p> <p><u>Por exemplo:</u> se o Time Lapse for configurado para 00:30:00, o aparelho tira uma foto automaticamente a cada 30 minutos.</p> <p>O parâmetro “Time Lapse” pode operar ao mesmo tempo que o parâmetro “Faixas de operação”.</p>
<p>Sensibilidade do sensor PIR</p>	<p>Alta Média Baixa</p> <p>Uma sensibilidade alta:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) é mais sensível aos movimentos de sujeitos pequenos; 2) tem uma distância de deteção mais longa; 3) torna mais fácil para o sensor detetar uma diferença de temperatura entre o corpo do sujeito e a temperatura ambiente; 4) torna mais fácil o disparo da câmara. <p>Num ambiente com uma temperatura elevada, o calor do corpo dos sujeitos é difícil de diferenciar do calor ambiente para a câmara, e recomendamos que utilize a sensibilidade elevada.</p> <p>Por outro lado, aconselhamos a utilização da sensibilidade baixa num ambiente com muitas interferências como vento quente, fumo, proximidade de uma janela, etc. Isso evitará o acionamento acidental.</p>


Potência do flash IR	Auto Alta Baixa Este parâmetro permite ajustar o brilho do flash infravermelho.
Faixas de operação	OFF ON O dispositivo pode operar 24 horas por dia (parâmetro definido como OFF) ou somente nos horários definidos pelo usuário. Selecione "ON" e depois, pressione OK para programar a hora de início e a hora de fim dos intervalos horários durante o quais o aparelho irá funcionar. <u>Por exemplo:</u> se a configuração "Faixa de operação 1 - Início" for 15:00 e "Faixa de operação 1 – Fim" for 18:00; diariamente; o aparelho apenas funcionará entre as 15:00 e as 18:00. O parâmetro "Faixas de operação" pode operar ao mesmo tempo que o parâmetro "Time Lapse".

MENU DE FOTOS

	
Resolução foto	8 M
Disparo contínuo	1

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Resolução da foto	24 MP 16 MP 8 MP 4 MP 2 MP Uma alta resolução oferece fotos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que enche mais rápido).
Disparo contínuo	1 foto 2 fotos 3 fotos 4 fotos 5 fotos Configurável de 1 a 5 fotos por disparo <i>Este parâmetro é habilitado somente se o modo selecionado for "Fotos".</i>

MENU DE VÍDEO

			
Resolução do vídeo	720P	Gravação de áudio	ON
Duração do vídeo	10s		

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Resolução do vídeo	FULL HD 1080P HD 720P 848 x 480 Uma resolução alta oferece vídeos de melhor qualidade, mas cria arquivos maiores que ocupam mais espaço no cartão de memória (que se enche mais rápido).
Duração do vídeo	Duração predefinida: 10 segundos Configurável de 10 a 180 segundos
Gravação de áudio em vídeos	OFF ON Permite habilitar ou desabilitar a gravação de áudio em vídeos.


MENU DE REDE

			
Modem celular	ON	Frequência de envio de fotos	
Status da conexão		Tamanho fotos enviadas	
Código QR		Fusos horários	

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Modem celular	OFF ON Se o modem celular estiver desativado, o dispositivo não poderá enviar fotos para o aplicativo móvel.
Status da conexão	Conectado Não conectado IMEI Força do sinal: Aguarde! X%
Código QR	Exibe o código QR na tela, bem como o número IMEI do dispositivo.

Frequência de envio de fotos	Uma vez por dia Duas vezes por dia De hora em hora Instantaneamente – Grupo Instantaneamente – <u>Uma vez por dia</u> : a escolha mais eficiente para economizar energia. – <u>Instantaneamente</u> : as fotos são enviadas assim que são tiradas. A opção que mais consome energia. – <u>Instantaneamente – Grupo</u> : o mesmo que Instantaneamente, mas se a câmara detetar movimento em 10 segundos após tirar a primeira foto, ela aguardará o fim do movimento antes de enviar todas as fotos tiradas de uma vez.
Tamanho fotos enviadas	Grande (1280 x 720) Médio (640 x 360) Pequeno (460 x 270)
Fusos horários	GMT Europa Ocidental Europa Oriental Rússia Arábia Ásia Ocidental Ásia Central Sudeste Asiático China Tóquio Austrália Oriental Pacífico Central Samoa Havaí Alasca Pacífico montagens norte-americanas. Centro América do Norte América do Norte Leste Atlântico América do Sul Atlântico Central Açores

MENU DE PARÂMETROS

		
Data/Hora		Câmara auto OFF
Formato de hora	24	Ecrã LCD em espera
Nome da câmara		Idioma
Carimbo de data e hora	ON	Formatar o cartão de memória
Temperatura		Testar o cartão de memória
Senha da câmara	OFF	Configurações predefinidas
Bip	OFF	Sistema

Parâmetros	Configurações disponíveis (configuração predefinida em negrito)
Data/Hora	D / M / A 15 / 03 / 2023 02 : 25 : 31

	<p>Insira manualmente a data e a hora.</p> <p>NOTA: é importante configurar a hora e a data para que determinados parâmetros funcionem corretamente (por exemplo: a hora e data nas fotos, operação durante horários definidos).</p>
Formato de hora	12 horas 24 horas
Nome da câmara	<p>Nome predefinido: PIE1061</p> <p>Pressione OK para mudar o nome do aparelho (números/letras). Isto pode ajudar a identificar onde e por que aparelho foi feita uma foto/vídeo.</p>
Carimbo de data e hora	<p>OFF ON</p> <p>Selecione “ON” se quiser que a data e hora em que as fotos/vídeos são tiradas sejam impressas neles. A temperatura ambiente, fase da lua, nível de energia do painel solar e nome da câmara também serão impressos nas fotos/vídeos.</p>
Temperatura	Fahrenheit Celsius
Senha da câmara	<p>OFF ON</p> <p>Pressione o botão OK, selecione “ON” e pressione o botão OK novamente para proteger a sua câmara com uma senha (números/letras).</p>
Bip	<p>OFF ON</p> <p>Você pode escolher se deseja ou não ouvir um bipe ao pressionar as teclas do dispositivo.</p>
Câmara auto OFF	<p>OFF 3 minutos 5 minutos 10 minutos</p> <p>No modo SETUP, o dispositivo desliga automaticamente após 3, 5 ou 10 minutos sem atividade. Coloque o seletor na posição OFF e depois volte para a posição SETUP se quiser continuar as configurações.</p> <p>Se você selecionar “OFF”, não haverá desligamento automático da câmara no modo SETUP.</p>
Ecrã LCD em espera	<p>OFF 1 minuto 3 minutos 5 minutos</p> <p>No modo SETUP, a ecrã LCD adormece automaticamente após 1, 3 ou 5 minutos sem atividade. Pressione qualquer tecla para ativar a ecrã.</p> <p>Se você selecionar “OFF”, não haverá espera do ecrã no modo SETUP.</p>

Idioma	English Deutsch Español Nederlands Français Polski Dansk Italiano Magyar Slovenščina
Formatar o cartão de memória	Não Sim Selecione “Sim” e depois, pressione OK para formatar o cartão de memória.
Testar o cartão de memória	Não Sim Selecione “Sim” e depois, pressione OK para testar a velocidade do seu cartão de memória. Teste aprovado = velocidade suficiente do cartão de memória Falha no teste = você precisa de um cartão mais rápido
Configurações predefinidas	Não Sim Selecione “Sim” e depois, pressione OK para voltar às configurações predefinidas (configurações de fábrica).
Sistema	<ul style="list-style-type: none"> – FW Atualização: Não Sim Permite atualizar o firmware carregado no dispositivo. – FW Versão Este parâmetro é usado para descobrir a versão do software carregado no dispositivo (MCU HTC).

10.4. Ver as fotos/vídeos no ecrã da câmara

- Deslize o interruptor para a posição SETUP (a tela LCD se acenderá), em seguida, pressione o botão REPLAY.
- Pressione os botões ▲ e ▼ para alternar entre foto/vídeo.
- Pressione o botão REPLAY para sair.

10.5. Eliminar as fotos/vídeos na câmara

- Deslize o interruptor para a posição SETUP (a tela LCD se acenderá), em seguida, pressione o botão REPLAY.
- Pressione os botões ▲ e ▼ para alternar entre foto/vídeo.
- Pressione o botão MENU e selecione "Excluir" e pressione OK.
- Selecione "Um" (excluir a foto/vídeo selecionado) ou "Todos" (excluir todas as fotos/vídeos) e pressione OK.
- Pressione o botão REPLAY para sair.

10.6. Transferir fotos/vídeos para um computador

Para baixar suas fotos/vídeos para um computador, conecte o cabo fornecido à porta USB da câmera e, em seguida, diretamente a uma entrada USB principal do computador. A câmera liga automaticamente independentemente do modo selecionado (OFF | SETUP | ON).

Seu computador reconhecerá o dispositivo como um "disco removível".

No disco removível, você encontrará os arquivos em "DCIM" (fotos em "DCIM/PHOTO" e vídeos em "DCIM/MOVIE") e poderá copiá-los para o seu computador.

Computadores MAC mostram "unidade desconhecida" na área de trabalho. Ao clicar nesta unidade, o programa iPhoto é iniciado automaticamente.

CUIDADO: Não desconecte o cabo USB ou remova o cartão de memória enquanto copia fotos/vídeos. Você pode perder arquivos.

11. Instalação do produto no terreno

- Instale o aparelho virado para norte ou para sul. Não oriente o aparelho para este ou oeste pois elevá-lo e deitá-lo pode provocar disparos intempestivos e produzir imagens sobrepostas.
- Para vigiar um fluxo, aponte o aparelho ao longo do fluxo, e não na perpendicular. Isto permite ver vários animais quando passam em fila.
- Retire os ramos ou ervas que estiverem à frente do aparelho. Em caso de vento ou temperatura elevada, podem causar disparos intempestivos.
- Verifique o nível de carga das pilhas antes de instalar o dispositivo.
- Assegure-se de que introduziu bem o cartão de memória.
- Verifique se a data e a hora estão corretas.
- Pense bem em passar o seletor para a posição ON antes de ir lá.

12. Características técnicas

Sensor de imagens	4 Mega Pixels Cor CMOS
Flash infravermelho	36 LED infravermelhos invisíveis Comprimento de onda: 940 nm Alcance do flash: cerca de 20 m
Memória	Cartão micro SD 32 GB máximo Classe 10 mínimo
Objetivo	F = 4.3 F/NO = 2.0 Campo de visão = 80°

Ecrã	Ecrã a cores TFT 2.4" (6 cm)
Sensor PIR	Sensibilidade programável: Alta Média Baixa Alcance de deteção: cerca de 20 m Ângulo de deteção: 60°
Modos de captura	Foto Vídeo Foto + Vídeo Time Lapse
Resolução da foto	24 MP (6528 x 3672) 16 MP (5376 x 3024) 8 MP (3840 x 2160) 4 MP (2688 x 1512) 2 MP (1920 x 1088)
Tamanho das fotos enviadas para o aplicativo	Grande (1280 x 720) Médio (640 x 360) Pequeno (460 x 270)
Disparo contínuo	Programável de 1 a 5 fotos por disparo
Formato de arquivos de fotos	JPEG
Resolução do vídeo	FULL HD 1080p (1920 x 1080) HD 720p (1280 x 720) 480p (848 x 480) 30 FPS (frames per second = quadros por segundo)
Duração do vídeo	Programável de 10 a 180 segundos
Formato de arquivos de vídeo	AVI (MJPEG)
Velocidade de disparo	Cerca 0,35 segundo
Nome da câmara	Programável
Senha câmara	Programável
Redes	Funciona com redes 2G, 3G e 4G
Fonte de energia	8 x AA alcalinas, al lítio ou Ni-MH recarregáveis
Fonte de energia externa	12V/2A
Autonomia em standby	Cerca de 3 meses
Temperatura de funcionamento	-20°C a +60°C
Temperatura de armazenamento	-30°C a +70°C
Umidade	5% - 90%
Estanqueidade	IP66
Dimensões	141 x 103 x 70 mm
Peso	318 g (sem pilhas) 506 g (com pilhas)

13. Em caso de avaria

13.1. Não há sujeito nas fotos

- Verifique a configuração do nível de sensibilidade do sensor PIR. Num ambiente quente, configure a sensibilidade para “Alta”. Num ambiente frio, configure a sensibilidade para “Baixa”.
- Tente colocar o aparelho numa zona em que não haja nenhuma fonte de calor no campo de visão da câmara.
- Em alguns casos, se o aparelho estiver perto de um plano de água, tira fotos sem sujeito. Tente direcionar a câmara para a terra.
- Evite colocar o aparelho sobre uma árvore frágil que corra o risco de se mexer em caso de vento forte. Tente colocar a câmara sobre um suporte estável e fixo (por exemplo, uma árvore grande).
- Eleve os ramos que estão à frente do objetivo do aparelho.
- À noite, o sensor PIR pode detetar um sujeito situado além do alcance do flash infravermelho. Reduza a distância de deteção ajustando a sensibilidade do sensor PIR.
- O nascer ou pôr do sol podem acionar o sensor PIR. O aparelho deve ser orientado novamente.
- Se um animal ou uma pessoa se deslocarem rapidamente, podem sair do campo de visão da câmara antes de a foto ser tirada. Recue ou volte a orientar o aparelho.

13.2. O aparelho para de tirar fotos/vídeos ou não tira

- Verifique se o cartão de memória não está cheio. Se o cartão estiver cheio, o aparelho para de tirar fotos/vídeos.
- Verifique o estado das pilhas e assegure que continua a ter energia suficiente para fazer funcionar o aparelho.
- Assegure que o seletor do aparelho está na posição ON e não na posição OFF ou SETUP.
- Formate o cartão de memória com o aparelho antes de o usar ou quando o aparelho parar de tirar fotos/vídeos.

13.3. O flash não atinge o alcance esperado

- Verifique se as pilhas estão completamente carregadas ou se a energia restante é suficiente.

- Para assegurar a precisão e a qualidade das fotos noturnas, instale a câmara num ambiente escuro sem fontes de luz.
- Alguns ambientes (árvores, paredes, chão, etc.) ao alcance do flash podem permitir obter melhores fotos noturnas. Não dirija a câmara para um campo totalmente aberto sem nada ao alcance do flash para refletir o retorno do flash.

14. Serviço pós venda

Antes de atribuir uma avaria ao aparelho, releia este guia e assegure que o problema não se deve a pilhas fracas ou a erros na utilização.

Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor ou consulte o site www.numaxes.com.

Também pode contactar o Grupo NUM'AXES através do número +33.2.38.69.96.27 ou export@numaxes.com.

Conforme a avaria, poderá ter de nos devolver o produto.

Para qualquer reparação, o serviço pós-venda precisa de o seu produto completo e o comprovativo da compra (fatura ou recibo). Se omitir um destes elementos, o serviço pós-venda faturará a reparação.

15. Garantia

O Grupo NUM'AXES garante o produto contra defeitos de fabrico durante os dois anos que seguem a aquisição.

Os custos de transporte da devolução do produto são da responsabilidade do comprador.

16. Condições de garantia

1. A garantia será assegurada apenas se o comprovativo de compra (fatura ou recibo) forem apresentados ao Grupo NUM'AXES sem rasuras.
2. Esta garantia não cobre nenhum dos pontos seguintes:
 - PIE1061 Ref. NGPIEPHO028: A renovação do cartão SIM, da antena, da cinta, do cabo USB ou do sistema de montagem na parede
 - PACOTE PIE1061 Ref. NGPIEPHO077: A renovação do cartão SIM, das pilhas, do cartão de memória, da antena, da cinta, do cabo USB ou do sistema de montagem na parede
 - Os riscos de transporte diretos ou indiretos associados à devolução do produto ao Grupo NUM'AXES

- A danificação do produto resultante de: negligência ou culpa do utilizador, uma utilização contrária às instruções ou não prevista, reparações feitas por reparadores não autorizados
 - Perda ou roubo
3. Se o produto for reconhecido como estando defeituoso, o Grupo NUM'AXES repara-o ou troca-o conforme a sua preferência.
 4. O Grupo NUM'AXES não poderá ser responsabilizada por danos que possam resultar de uma utilização indevida ou de avaria no produto.
 5. O Grupo NUM'AXES reserva o direito a modificar as características dos seus produtos para trazer melhorias técnicas ou respeitar novas regulamentações.
 6. As informações contidas neste guia podem ser objeto de modificações sem aviso prévio.
 7. Fotos e desenhos não contratuais.

17. Acessórios

Pode procurar acessórios (pilhas, cartões de memória) a qualquer momento no site www.numaxes.com.

18. Recolha e reciclagem do seu aparelho em fim de vida



O pictograma apostado no seu produto significa que o equipamento não pode ser deitado fora junto com os resíduos domésticos. Deve ser colocado num ponto de recolha apropriado para o tratamento, valorização e reciclagem de resíduos eletrónicos ou entregue junto do distribuidor.

Ao adotar esta medida, estará a fazer um gesto pelo meio ambiente, a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde humana.

Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode contactar a Câmara Municipal ou o serviço de tratamento de resíduos domésticos. Também pode devolver-nos o produto.

GROUPE
NUM'AXES

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com | www.numaxes.com

GROUPE
NUMAXES

Z.A.C. DES AULNAIES
745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE

Tél. 02 38 63 64 40 | info@numaxes.com

EXPORT

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com

www.numaxes.com

